National Library
Gen. Acquisitions Section
OTTAWA
K1A 0N4
National Library
Bibliothèque Nationale
NEWSPAPER DIVISION
DIVISION DES JOURNAUX

THIS PAPER WAS MAILED
TUESDAY, OCTOBER 7, 1986

VABA EESTLANE

Second class mail
registration number — 1089.

VABADE EESTLASTE HÄÄLEKANDJA

ILMUB IGAL KOLMAPÄEVAL
JA REEDEL

Nr. 75 (3274) XXXV aastakäik | Kolmapäeval, 8. oktoobril 1986 — Wednesday, October 8, 1986 | Üksiknumbri hind 70 senti

USA senat kehtestas sanktsioonid

Senati hääletus tühistas presidendi veto

See oli esmakordne, et USA Senat presidendi otsuse maha hääletas. Esindajatekoda pooldas juba varem suure häälteenamusega sanktsioonide kehtestamist Lõuna-Aafrika Vabariigi vastu ja nüüd kiitis ka USA senat selle otsuse heaks 78 poolthäälega 21 vastuhääle üle. Sanktsioonid hakkavad maksma 90 päeva pärast, hoolimata president Reagani vastuseisust.

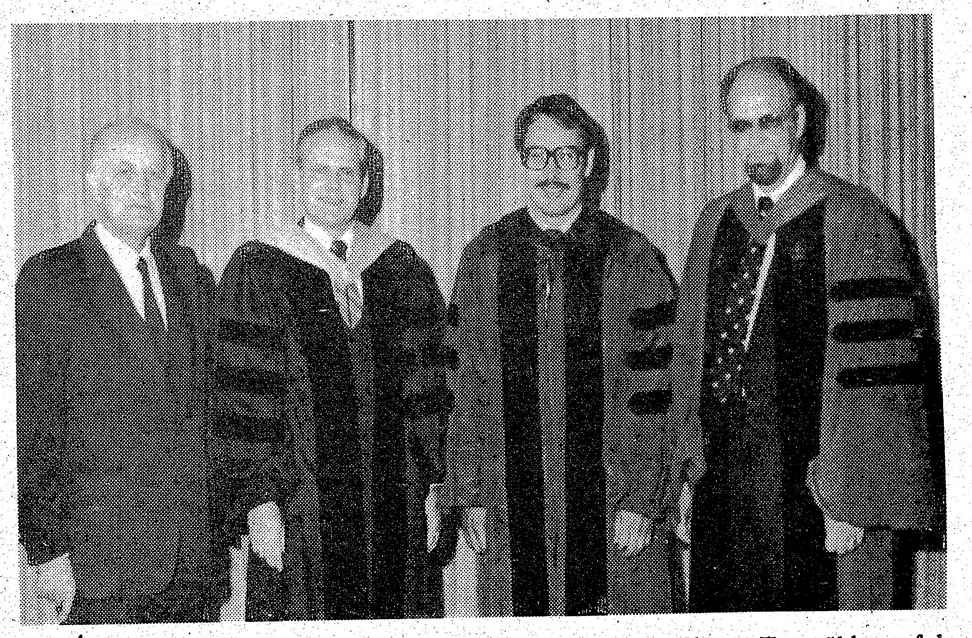
Sanktsioonid keelustavad USA kodanike investeeringud LAV-s ja ei luba kaupu vahetada uraaniumi, kivisöe, tekstiilkaupade ja põllumajandussaaduste näol. Samuti keelustatakse LAV lennuliinide maabumisõigused USA-s.

Neegririigi Simbabve peaminister Robert Mugabe, kes oli endise Rodeesia valitsuse-vastaste partisanide juht, kiitis heaks USA otsuse, öeldes: „Hästi tehtud, Ühendriikide rahvas!" Ka Jesse Jackson, USA mustanahaline presidendikandidaat, kiitis senati otsust kui „julget ja korrektset."

Euroopa Ühisturumaad ja Briti Rahvasteühing (Commonwealth) on juba varem omapoolsed sanktsioonid heaks kiitnud.

Sanktsioonide vastu olid seni Lääne-Saksamaa, Prantsusmaa, Britannia ja USA. Ameerika väljalangemisega sanktsioonidevastaste perest võivad ka nüüd mõned nende Euroopa liitlastest meelt muuta.

LAV välisminister „Pik" Botha nimetas senati otsust „emotsionaalseks väljapurskeks" ja lisas, et teised maad ei saa LAV probleeme lahendada. Ta lubas ka oma-riigi-poolseid vastusanktsioone tarvitusele võtta.



Eesti Õppetooli asutajad ja asjaosalised. Vasakult arhitekt Elmar Tampõld, prof.dr. Olev Träss, prof.dr. Tõnu Parming, prof.dr. Endel Tulving. Foto: T. Säägi

Eesti õppetooli ava-aktus

Prof.dr. Tõnu Parmingu loeng Eesti Majas

Laupäeval, 4. oktoobril algusega kell 7.30 õhtul toimus Toronto Eesti Majas pidulik ava-aktus Eesti Õppetooli avamise puhul Toronto Ülikooli juures. Suur saal oli rahvas täis. Kohal olid ka TV mehed, teiste hulgas tuntud eesti telereporter Ed Väär.

Aktuse avas paari sissejuhatava sõnaga hästi-tuntud eesti arhitekt Elmar Tampõld, keda võib nimetada üheks uue õppetooli asutamise juhtivaks vaimuks. Kuigi algatus tehti professorite Trässi ja Tulvingu poolt, korjas Tampõld kokku suurema osa vaialikust kapitalist — ja nagu ta ise naljatades nimetas, paneb „raha raalid käima".

Siis võttis sõna prof.dr. Olev Träss, kes mainis, et õppetooli asutamise idee tuli õieti tema healt sõbralt Allan Sibul'alt, kes samalaadse eksperimendiga Wisconsini ülikooli juures hakkama sai, umbes 20 aastat tagasi. See eksperimentaalne katsetus kestis küll ainult ühe aasta, kuid Sibula õhutusel olevat aastal 1978 tema ja prof.dr. Endel Tulving Toronto ülikoolis samale mõttele tulnud — eriti kuna oli kuuldusi, et selleks antakse riigi poolt abi. Olevat olnud tarvis leida heategijat — kas üksikisikut või organisatsiooni — kes oleks pannud välja 300.000 dollarit — siis oleks valitsus omalt poolt sama suure summa välja pannud ja õppetool oleks olnud võimaldatud. Kuid sellist heategijat oli raske leida.

Siis sai asjast kuulda arhitekt Elmar Tampõld, kes juba varem Tartu Kolledzhi ehitamisega kuulsaks oli saanud. Tema abiga kogutigi nõutav kapital, mille üldsumma vahepeal juba kuni ligi miljonile tõusis.

Aastal 1982 alustati konverentside ja nõupidamiste, läbirääkimiste ja õhtusöökidega, mis lõpuks selleni viisid, et aastal 1983 saadi Ülikooli nõusolek õppetooli asutamiseks. Kui 1985 aasta sügisel konservatiivide valitsuse praegune rahandusminister Michael Wilson asjale oma toetuse andis, saigi õppetooli asutamine teoks. Valiti välja külalisprofessor, kelleks oli prof.dr. Tõnu Parming Marylandi ülikoolist. Otsustati esimesed kolm aastat külalisprofessoritega läbi ajada.

Täisajalist professorit ei ole veel otsustatud palgata ega teata ka, millisesse teaduskonda see mees (või naine) võiks kuuluda.

Järgmiseks sai sõna prof.dr. Endel Tulving, kes tutvustas prof.dr. Parming'ut. Tõnu Parming sündis Pärnus aastal 1941 ja tuli koos vanematega sõja lõpul Saksamaale. Seal algas ta ka oma haridusteed. Pärast USA-sse emigreerumist astus Tõnu 21-aastase noormehena USA sõjaväkke ja teenis seal 5 aastat. Ta sai peagi ohvitseriks ja teenis mõnda aega eriüksustes (Rohelised Baretid) Vienamis. Ta ülendati kapteniks ja kui ta pärast oma teenistusaja lõppu tagavaraväkke edasi jäi, majoriks. Aastal 1969 lõpetas ta Princetoni ülikooli, oli siis Fulbright'i stipendiaat ja doktoreerus Yale ülikooli juures 1974. Sest ajast peale on ta töötanud Marylandi ülikooli juures, kus ta on nüüd korraline professor sotsioloogia alal.

Ta töötas äsja kaks aastat USA välisministeeriumi Ida-Euroopa osakonnas poliitilise analüüsija ja nõuandjana. Tema uurimistööd Ida-Euroopa ja eriti Balti riikide alal on laialt tuntud. Tema töid on ilmunud paljudes rahvusvahelistes teaduslikes ajakirjades ja ta on omal alal väga tunnustatud mees, kelle üle eestlased üle terve maailma uhked võivad olla.

Siis sai sõna prof.dr. Tõnu Parming ise. Ta pidas pikema

(Järg lk. 12)

Vabastatud „erimeelne" jõudis New Yorki

Möödunud pühapäeval saabusid New Yorki N. Liidu „erimeelne" Juri Orlov ja ta naine, kes vabastati vangistusest ja „vahetati välja" nõukogude spiooni Gennadi Zahharovi vastu. Orlov oli see „ekstra", kes N. Liidu võimude poolt vabastati, et president Reagani „nägu päästa", sest tegelikult vahetati ju Zahharov Moskvas pantvangiks võetud reporteri Nicholas Daniloffi vastu. Kuid kuna Reagan korduvalt kinnitas, et ta ei vaheta süütut reporterit spiooni vastu, siis otsustasid nõukogude võimud talle Orlovi koos naisega „peale anda".

Orlov jõudis New Yorgi Kennedy lennuväljale kell 2.30 p.l. Teda olid ootamas teiste nõukogude eksiilis elavate erimeelsete esindajad, kes soovisid talle õnne ja andsid üle kimbu roose. 62 aastane vene füüsik, kes veetis üheksa aastat Siberis vangilaagreis ja asumisel seepärast, et ta nõukogude korda kritiseeris, tänas president Reaganit oma vabaduse eest.

Nõukogude allveelaev uppus

Nõukogude tuumajõul töötav ja tuumapäiste rakettidega relvastatud allveelaev uppus teel tagasi Nõukogude Liitu, kuhu seda avaristina püüti vedada. Laeval nimelt puhkes reedel tulekahi, kusjuures kolm meeskonnaliiget surma olevat saanud. USA luurelennukite õhufotode järgi otsustades toimus laeval ka võimas plahvatus, sest kõik dekiluugid olevat olnud kohalt väänatud ja laeval olnud ka suur auk küljel.

Viimaste teadete järgi vajus allveelaev esmaspäeva hommikul põhja. Õnnetus leidis aset ida pool Bermuda saarestikku avamerel, umbes 1600 km New Yorgist. Samal ajal teatavad Kanada kaitseministeeriumi ametisikud, et kaks N. Liidu TU 95 pikamaa luurelennukit rikkusid Kanada õhuruumi suveräänsust Newfoundlandi lähedal ja nad eskorditi kahe CF18 tüüpi hävituslennuki poolt Atlandi kohale tagasi. CF 18-ed on uued, ülikiired ja moodsad võitluslennukid, mis äsja USA-lt ostetud.

Provintsipolitsei hoiatus

OPP komissar Archie Ferguson tahab kõikidele motoristidele meelde tuletada, et tema meled kavatsevad ka Tänupüha (Thanksgiving) nädalalõpul oma senisest „Karm kuid õiglane" poliitikast kinni pidada ja kõikidele liiklusmääruste rikkujaile kohtukäske (summons) jagada. Fergusõni väitel on käesoleva aasta surmaga lõppenud maanteeõnnetused vähenenud 43 protsendi võrra 1985. aastaga võrreldes.

T.E. Segakoori 35. aastapäeva tähistamise

JUUBELIAKTUS

pühap., 19. okt. s.a. kell 3 p.l.
Eesti Maja suures saalis

Sissepääs vaba — Kõik teretulnud!

VABADE EESTLASTE HÄÄLEKANDJA

VABA EESTLANE

VÄLJAANDJA: O/Ü Vaba Eestlane, 1955 Leslie St. Don Mills, Ont. M3B 2M3

FREE ESTONIAN

PUBLISHER: Free Estonian Publishers Ltd. 1955 Leslie St. Don Mills, Ont. M3B 2M3

TEGEVTOIMETAJA: Arvi Tinits. TOIMETAJA: Olaf Kopvillem

TOIMETUSE KOLLEEGIUM: Karl Arro, Heino Jõe, Olev Träss

TELEFONID: toimetus 444-4823, talitus (tellimised, kuulutused, ekspeditsioon) 444-4832 avatud esmaspäevast reedeni 9—3-ni

TELLIMISHINNAD Kanadas: ajalehe tariifiga aastas $57.—, poolaastas $32.— ja veerandaastas $17.—, kiripostiga lisandub postikulu — vastavalt $107.—, $57.—, $29.50.

TELLIMISHINNAD väljaspool Kanadat: aastas $77.—, poolaastas $42.— ja veerandaastas $22.—. I klassi posti ja lennuposti hinnad vastavalt — USA $111.—, $59.—, $31.—, mujal välismaal $136.—, $72.—, $38.—.

Aadressi muudatus $1.— — Üksiknumbri hind 70 c.

KUULUTUSTE HINNAD: üks toll ühel veerul: $5.00, esiküljel $6.—. **Kuulutusi võetakse vastu** nädala esimesse ajalehte kuni esmasp. homm. kella 10-ni ja nädala teise ajalehte kuni kolmap. homm. kella 10-ni. **Väljaspool tööaega:** Leida Marley 223-0080

Esto Brunch: Vasakult — Helse Valter, hr. ja pr. Lillioja, hr. ja pr. Libe.
Foto: Lillevars

Mees, kes tunneb kommunismi

Kanada avalik arvamine on alati olnud erakordselt helde oma riigipeade välispoliitiliste sammude hindamisel, mis kaine pilguga vaatlejale ning rahvusvahelise olukorra jälgijale tunduvad sageli ülepakutuina, publitsideedijanulistena ja pahempoolse kallakuga. Me kõik mäletame, kui suure tähelepanu osaliseks sai Kanada endine peaminister Pierre Trudeau oma kõikidesse maailmanurkadesse kulgeva rahureisiga oma võimuperioodi lõppfaasis. Ehkki kogu maailma ajakirjandus Trudeau „Odüsseiast" jaheda vaikimisega möödus, puhus kanada ajakirjandus selle välispoliitiliseks suursündmuseks ning andis sellele erakordselt kõrge hinnangu, mis kaugeltki ei olnud kooskõlas aktsiooni tegeliku väärtusega.

Trudeau rahureisi ja tema välispoliitika paneb õigesse perspektiivi Kanada endine diplomaat Robert Ford, kes 16 aastat oli Kanada saadikuks Moskvas ning elas kaasa ka Trudeau välispoliitilised keerdkäigud ja rahutud aastad. Robert Ford, kelle välispoliitilised vaatlused ja hinnangud ilmusid äsja Kanada ajalehe „The Globe and Mail" veergudel, tundub ka lääneriikide ja N. Liidu vahekordade hindamisel teravapilgulise ja kaine vaatlejana, kes ei lase ennast mõjutada läänes üldiselt levinud soovunelmatest ja Moskvas läänemaailma peibutamiseks ülesseatud kulissidest, vaid kes vaatab ka kulisside taha ning kelle hinnangud tunduvad realistlikema ja kindlale vundamendile rajatuna.

Fordi informatsiooni kohaselt armastas Trudeau oma välispoliitika viljelemisel alati mööda minna välisministeeriumist ja saadikul tuli sageli olla ministeeriumi ja peaministri vahel vastuolude tasandajaks. Tekkis isegi olukord, kus Kanada välisministri abi pöördus Fordi poole ja küsis temalt informatsiooni, millise suuna kavatseb peaminister Kanada välispoliitikale anda. Andes oma hinnangu Trudeau kuulsale rahureisile, mainib endine diplomaat, et see oli täielikult absurdne ning venelased naersid selle välja.

Rahureisi lähemalt analüüsides kinnitab Ford, et sellel puudus loogika ning praktiline teostamisviis. Trudeau algatus häiris eriti ameeriklasi kui peaminister oli ilmselt illusoorsel arvamisel, et ta võidab endale sellega venelaste poolehoiu. Kuid Moskva ainult muigas Trudeau jõupingutustele, kuna venelaste arvates oleks Trudeau reisil ainult siis olnud mingit kaalu ja väärtust kui selle taga oleksid olnud ameeriklased. Ettevõttel ei olnud läbiviidud kujul poolehoidu Washingtonis ega Moskvas ning kogu algatus oli Fordi hinnangu kohaselt „aja, raha ja energia raiskamine."

Kuid Fordil pole kritiseerivaid sõnu mitte ainult Trudeau välispoliitika hindamisel, vaid ta võtab kõrvetava luubi alla ka kogu läänemaailma kergeusklikkuse N. Liiduga suhtlemisel, rõhutades eriti, et Helsingi kokkulepped ei toonud mingisuguseid muudatusi Kremli hoiakusse ja dissidentidesse suhtumisesse — olukord on isegi halvem kui see oli enne kokkulepetele allakirjutamist ning loodetud paranemist pole kusagil näha ega märgata. Kuigi Ford pooldab põhiliselt detente poliitikat, mis annab võimaluse ida ja lääne vaheliseks kommunikatsiooniks, valdab teda teisest küljest kartus, et detente võib läänemaailma uinutada mugavasse ükskõiksuse unne, millel võivad olla väga kurvad tagajärjed.

Katastroof Tshernobõli aatomijõujaamas paljastas nõukogude süsteemi paljud nõrgad küljed, kinnitab Ford. Need nõrgad küljed on jäänud püsima ka uue partei peasekretäri Gorbatshovi ajal, kuigi uus võimumees oskab ilmselt paremini hinnata tehnoloogilise arengu tähtsust kui tema eelkäijad. Kuid Fordi analüüsi alusel oleks suur viga arvata, et Gorbatshov on tunduvalt erinev oma eelkäijatest kahest tähtsast aspektist lähtudes. Nendeks on esiteks tugev natsionalism koos arrogantse uhkusega Venemaa hindamisel ja teiseks usk kommunistliku partei tähtsasse ossa ja ideoloogiasse.

Neid mõtteid, arvamisi ja analüüse lugedes võib järeldada, et läänemaailmas leidub siiski ka selliseid mehi, kes tunnevad kommunismi ja Venemaal võimutsevat rezhiimi sellisena nagu ta tegelikult on. On ainult kahju, et selliseid avara pilguga ja loogilise analüüsimisvõimega inimesi on lääne juhtkonna hulgas vähe. Pealegi peavad võimu juures olevad mehed endid nendest targemaks ning ei võta nende nõuandeid kuulda. Robert Fordil oleks kahtlemata Ottawas Kanada idapoliitika kujundamisel suur osa täita, kuid selle asemel elab ta tagasitõmbununa Prantsusmaal, kus ta oma aega täidab luuletuste kirjutamisega.

K. A.

Läänemaade vasakpoolsed ei õpi

Nad lasevad end marksistide poolt „alt tõmmata"

Toronto ajalehes „The Sun" kirjutab poliitiline kommentaator, tshehhi päritoluga Lubor Zink muuhulgas järgmist:

Ükskõik kus ja millal mõni nõndanimetatud „vabastusliikumine" kommunistliku revolutsiooni abil võimu üle võtab, algab nende „marksistlik-leninistlik" rezhiim kohe puhastustööga. Sellise „ajalooliste paratamatuse" heaks illustratsiooniks oli Kambodzha „vabastamine". Punaste Hmeeride rezhiim mõrvas seal üle kahe miljoni inimolevuse — rohkem kui kolmandiku kogu maa rahvastikust — ja seda võrdlemisi lühikese aja jooksul. Nüüd nõustuvad isegi Läänemaade liberaalid, kuigi vastumeelselt, nende arvudega, mis protsentuaalselt kaugelt ületavad selliste massimõrvarite nagu Hitleri, Stalini ja Mao saavutused.

Kuid Lääne-liberaalid ei tunnista ikka veel, et see mis toimus Kambodzhas ei olnud mingi „uus barbarism", mis ainult seal võis toimuda — välja arvatud ehk kohalike mõrvarite leidlikud tapmisviisid, nagu naelade pähe tagumine või palmilehtedega kõride saagimine.

Kaugel sellest — see mis Kambodzhas juhtus on enam-vähem samalaadselt toimunud igal maal, kus „marksistid-leninistid" valitsuse üle võtsid. Kõige viimane ohver on Etioopia, endise nimega Abessiinia, kus fanaatlised marksist-leninistlikud fundamentalistid paistavad olevat üldise riigi poolt tekitatud näljahäda abil Kambodzha rekordit isegi ületamas. Ning enne Etioopiat olid ohvriteks Lõuna-Jeemen, Angoola, Mosambiik, Vietnam (koos ülejäänud Indohiina maadega), ja siis muidugi Kuuba. Simbaabve ja Nikaraagua on praegu ülevõtmise viimases faasis, teel avalikult „marksistlikku" totalitaarse türannia põrgusse. Selle põrgu viimane põhjalik kirjeldus tuleb Kuuba eksiilkirjanikult Armando Valledres'elt. See on üks vähestest Castro esimestest vabadusvõitlejaist, kes hiljem tema vastu pöördusid ja ikka veel elus on. Ta andis hiljuti välja raamatu pealkirjaga „Kõikide lootuste vastu", mis kirjeldab seda kuubalaste „põrgut".

Nii kummaline kui see ka tundub, on igakordne mõne maa ülevõtmine „punase fashismi" poolt, „vabastamise" lipukirja all, kergendatud Läänemaade nõndanimetatud „progressiivsete" poolt.

Kas on kõigil veel meeles Castro kahjurõõmus naer ajalehe „The New York Times" hämmastuse üle, kui seni „demokraatlikuks reformaatoriks" nimetatud Kuuba mässuliste juht end järsku juba ammuseks ja veendunud kommunistiks tunnistas? Või on kellelgi meeles Hanoi kiitlemine, et nad võitsid Vietnami sõja just kapitalistlike ajakirjanike ja televisioonimeeste abiga?

Peaks olema juba ammu selge ja täpselt dokumenteeritud, et nende „vabastatud" maade elanikud saavad loodetud elatistasandi paranemise asemel maitsta ainult ennenähtamatut, totalitaarset hoolimatust, ükskõik mida neile siis revolutsiooniliste lipukirjade all lubati. „Vabastajad" on vääramatult alati palju brutaalsemad ja igal viisil halvemad valitsejad kui endised võimumehed, olid nad siis monarhistid, parempoolsed diktaatorid või *korrupeeritud liberaalid. Siis kui*das on Läänemaade meediaisikud, poliitikud, akadeemikud, kirikumehed ja muud avaliku arvamise mõjustajad end korduvalt lasknud „alt tõmmata" järjekordse „vabastuskampaania" abil? Kas nad siis kunagi vähemalt isiklike kogemuste kaudu midagi ei õpi?

See võtab palju järelmõtlemist ja ma püüan ehk oma mõnes järgmises taustavaatluses sellele küsimusele vastata. Kuid vahepeal soovitan kõigile meeles pidada, et kanadalased alustasid Musta Lindi kampaaniaga ja ma loodan, et minu kommentaari lugevad kodanikud taipavad, miks seda päeva märgitakse.

Filippiinide mässuliste päälik tabati

Filippiinide valitsuse vastuluure-agendid olevat arreteerinud kommunistliku „Uue Rahvaarmee" komandöri Manila südalinnas, kui see sealsest haiglast arstiabi läks otsima. Kommuniste esindav advokaat väidab, et arest takistab relvarahu-läbirääkimisi valitsuse esindajate ja kommunistlike mässuliste vahel. Kommunistliku partisani-armee komandör 39 aastane Rodolfo Salas, olevat kinni võetud koos oma naise ja autojuhiga.

Plahvatus N. Liidu saatkonnas

India pealinnast Deelist teatatakse, et kolm nõukogude ametiisikut sai surma ja mitmed haavata plahvatusel N. Liidu saatkonnas Kabulis. Plahvatuse olevat põhjustanud Afgaani vabadusvõitlejate ehk „mudzhahiidide" rünank möödunud pühapäeval ajal, kui Moskvast-saadetud kaubanduslik delegatsioon Kabulit külastas.

Toiduabi Lõuna-Sudaani näljastele

Nairobist Keenias teatatakse, et sealt alustatakse õhu teel abi andmisega Lõuna-Sudaani nälgivale rahvastikule, hoolimata kodusõjast. Kolonel Garangi mässulised on seni keeldunud toiduabi konvoisid läbi laskmast, kui toitu ka mässuliste valitsuse all olevates piirkondades ei jagata. Nüüd tahetakse toit kohale saata õhuteel ja see on määratud Juba ja Malakal'i linnadele, mis on veel valitsusvägede valduses.

Kommentaar

Daniloffi „afä ajakirjanduses

Õnnestunud pettus

Lääne ajakirjanduses t Ühendriikide ajakirjaniku holas Daniloffi arreteer suurt furoori, seda enan ameeriklast peeti süütuks heks, kes langes KGB ma latsioonide ohvriks, et s vastukaalu luua vene sp Zahharovi arreteerimisele Yorgis. Kuid vahejuhtum käsitatud pikalt-laialt mitte vabas maailmas, vaid ka eesriide taga, kus eriti ven kirjanduses anti võrdlemis ralt ruumi Daniloffi arrete sele ja katsuti rahvale selge ha, miks ajakirjanik arre ja kuidas ta ohustas N. julgeolekut.

Nõukogude ajakirja esitatud versioon Daniloff teerimise kohta on siiski kesine ning isegi läbiõike lane kipub spioonilugu l õlgu kehitama. Vaheju piiüdis dramatiseerida ja väärikat spionaazhiafäär põhja anda ajaleht „Izv korrespondent V. Kroto kirjutas oma lehe veergud niloffi arreteerimise koht mise põneva loo:

„Eelmisel õhtul oli Da le helistanud tema vana t

„Mina olen Frunze! K sealsamas. Kas olete nõu

„Aga muidugi! Ting kiirustas ajakirja „United News and World Repor *respondent oma salad* vestluskaaslasele kinnitam

Täpselt kell 11 peatus las Daniloff metrojaama „ ski Prospekt" sissepääsu Ta ootas paar minutit ja siis närviliselt edasi-tagasi ma, jälgides tähelepa möödakäijaid. Käes oli ta nud pildiga kortsus pla kott.

„Misha kohal ongi," Daniloff. Tema juurde noormees, keda Ameeri kirjanik oli nii kannat oodanud.

„Kas tõid?" küsis kähku. .

„Muidugi, nii nagu sin . . ."

„Siis lähme."

Nad pördusid puiestik galleele ja suundusid Moskva jõe kaldapealse Seejärel möödusid nad K gist, läksid läbi ring malmsilla võlvkaarte a nagu saatuse iroonia, võ ajal kinni USA luuraja Patterson surmavate komplektiga agentuuri ja peatusid suure pajupõõsa mis varjas neid oma lops helusega. Mis sai edasi? rääkis Nicholas Daniloff „Andsin Mishale mõn matud, tema mulle mus paki, mis mul oligi käes damisel. Uurija kabineti et selles olid peale ajal lõigete ka fotod, skeemi did, kuhu olid ära märg jalised objektid, ning ka jalist laadi andmeid sis pabereid. Mulle oli see o ja ebameeldiv üllatus . .

Misha oli ilmselt Dan litama pandud KGB ag lõpuks ka ta ülesseatu tõmbas. „Izvestija" artik selt oli Misha tutvunud figa Frunze linnas 198 ning tutvuse arenedes ol le peagi selgunud, et D

ja pr. Libe.
Foto: Lillevars

taator, tshehhi päritolu-

ikskõik mida neile siis revo-
oniliste lipukirjade all lubati.
stajad" on vääramatult alati
brutaalsemad ja igal viisil hal-
l valitsejad kui endised või-
hed, olid nad siis monarhis-
arempoolsed diktaatorid või
peeritud liberaalid. Siis kui-
n Läänemaade meediaisikud,
kud, akadeemikud, kirikume-
a muud avaliku arvamise mõ-
d end korduvalt lasknud „alt
ata" järjekordse „vabastus-
aania" abil? Kas nad siis ku-
vähemalt isiklike kogemuste
midagi ei õpi?
võtab palju järelmõtlemist
püüan ehk oma mõnes järg-
taustavaatluses sellele küsi-
e vastata. Kuid vahepeal soo-
kõigile meeles pidada, et ka-
ased alustasid Musta Lindi
aaniaga ja ma loodan, et mi-
ommentaari lugevad kodani-
taipavad, miks seda päeva
itakse.

hvatus N. Liidu
tkonnas

dia pealinnast Deelist teata-
. et kolm nõukogude ame-
ut sai surma ja mitmed haa-
plahvatusel N. Liidu saat-
as Kabulis. Plahvatuse ole-
põhjustanud Afgaani vaba-
õitlejate ehk „mudzhahiidi-
ünank möödunud pühapäe-
ajal, kui Moskvast-saadetud
anduslik delegatsioon Ka-
külastas.

iduabi Lõuna-
daani näljastele

airobist Keenias teatatakse,
ealt alustatakse õhu teel abi
nisega Lõuna-Sudaani nälgi-
rahvastikule, hoolimata ko-
õjaat. Kolonel Garangi mäs-
sed on seni keeldunud toidu-
konvoisid läbi laskmast, kui
u ka mässuliste valitsuse all
vates piirkondades ei jagata.
id tahetakse toit kohale saa-
õhuteel ja see on määratud
a ja Malakal'i linnadele, mis
veel valitsusvägede valduses.

Kommentaar

Daniloffi „afäär" N. Liidu ajakirjanduses

Õnnestunud pettus ja väljapressimine

Lääne ajakirjanduses tekitas Ühendriikide ajakirjaniku Nicholas Daniloffi arreteerimine suurt furoori, seda enam, et ameeriklast peeti süütuks meheks, kes langes KGB manipulatsioonide ohvriks, et sellega vastukaalu luua vene spiooni Zahharovi arreteerimisele New Yorgis. Kuid vahejuhtumit ei käsitatud pikalt-laialt mitte ainult vabas maailmas, vaid ka raudeesriide taga, kus eriti vene ajakirjanduses anti võrdlemisi ohtralt ruumi Daniloffi arreteerimisele ja katsuti rahvale selgeks teha, miks ajakirjanik arreteeriti ja kuidas ta ohustas N. Liidu julgeolekut.

Nõukogude ajakirjanduses esitatud versioon Daniloffi arreteerimise kohta on siiski üpris kesine ning isegi läbilõike venelane kipub spioonilugu lugedes õlgu kehitama. Vahejuhtumit püüdis dramatiseerida ja sellele väärikat spionaazhiafääri tagapõhja anda ajaleht „Izvestija" korrespondent V. Krotov, kes kirjutas oma lehe veergudel Daniloffi arreteerimise kohta järgmise põneva loo:

„Eelmisel õhtul oli Daniloffile helistanud tema vana tuttav:

„Mina olen Frunze! Kohtume sealsamas. Kas olete nõus?"

„Aga muidugi! Tingimata," kiirustas ajakirja „United States News and World Report" korrespondent oma saladuslikule vestluskaaslasele kinnitama.

Täpselt kell 11 peatus Nicholas Daniloff metrojaama „Leninski Prospekt" sissepääsu juures. Ta ootas paar minutit ja hakkas siis närviliselt edasi-tagasi kõndima, jälgides tähelepanelikult möödakäijaid. Käes oli tal luitunud pildiga kortsus plastikaatkott.

„Misha kohal ongi," hüüatas Daniloff. Tema juurde astus noormees, keda Ameerika ajakirjanik oli nii kannatamatult oodanud.

„Kas tõid?" küsis Daniloff kähku. .

„Muidugi, mii nagu lubasin . . ."

„Siis lähme."

Nad pördusid puiestiku külgalleele ja suundusid kiiresti Moskva jõe kaldapealse poole. Seejärel möödusid nad Keskpargist, läksid läbi ringraudtee malmsilla võlvkaarte alt, kus, nagu saatuse iroonia, võeti omal ajal kinni USA luuraja Martha Patterson surmavate mürkide komplektiga agentuuri jaoks, ja peatusid suure pajupõõsa juures, mis varjas neid oma lopsaka rohelusega. Mis sai edasi? Sellest rääkis Nicholas Daniloff ise:

„Andsin Mishale mõned raamatud, tema mulle musta värvi paki, mis mul oligi käes kinnipidamisel. Uurija kabinetis nägin, et selles olid peale ajaleheväljalõigete ka fotod, skeemid, kaardid, kuhu olid ära märgitud sõjalised objektid, ning ka muid sõjalist laadi andmeid sisaldavaid pabereid. Mulle oli see ootamatu ja ebameeldiv üllatus . . ."

Misha oli ilmselt Daniloffi jälitama pandud KGB agent, kes lõpuks ka ta ülesseatud lõksu tõmbas. „Izvestija" artikli kohaselt oli Misha tutvunud Daniloffiga Frunze linnas 1982. aastal ning tutvuse arenedes oli Mishale peagi selgunud, et Daniloff ei ole ainult ajakirjanik, vaid ka Ühendriikide spioon, kes oli temalt tahtnud fotosid Afganistanis kasutatava sõjatehnika kohta, Afganistanis võidelnud sõdurite aadresse ja infot Afganistani saadetavate väeüksuste suuruste ja asukohtade kohta.

„Izvestija" mainib, et Misha poolt Daniloffile üle antud mustas pakis olid: 1. Osa Afganistani territooriumi maakaardist, millele olid käsitsi kantud tingmärgid Nõukogude armee väeüksuste dislokatsiooni kohta (märkega „salajane"). 2. Paikkonna maa-alal käsitsi tehtud skeem, millele on märgitud sõjatehnika paiknemise kohad (märkega „salajane"). 3. 26 mustvalget fotot sõjatehnikast, Nõukogude armee sõduritest ja ohvitseridest.

„Izvestija" vaikib sellest, kuidas sai KGB teada Misha ja Daniloffi vahelisest sõprusest ja kuidas sattusid julgeolekupolitsei agendid Misha ja Daniloffi kohtamise ajal just selle pajupõõsa taha, kus toimus „musta paki" üleandmine.

On selge, et nõukogude ajalehes edasi antud loos haigutavad suured lüngad, mis vihjavad Nicholas Daniloffi sissevedamisele KGB poolt. Kuid selle sissevedamise taktikaga osteti vabaks Nõukogude oma salakuulaja Zahharov, kes tegutses Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni juures vene delegatsiooni koosseisus nõuandja kapatsiteedis, kuid kellele olid KGB poolt antud hoopis teised ülesanded.

AMI

Väljaanne organisatsioonide juhtimiseks

Nüüd kui noorem põlvkond on asunud täitma vanadelt vabanenud kohti meie ühiskonnas ja seltskondlikes organisatsioonides, on Eesti Komitee Rootsis ettenägelikult andnud välja „Käsiraamatu organisatsioonidele", 45-leheküljelises broshüüris on sissejuhatuses öeldud, et see „õppematerjal on mõeldud ühingu kõigile liikmeile. Kui sul on kohaliku ühingu juhatuses mingi ülesanne, siis on käesolev materjal sulle eriti tähtis."

Alustatakse tööga õpiringis, minnakse edasi „Inimesed ühingus", „Liikmete seisund ühingus", „Peakoosoleku ettevalmistamine", „Koosolekute ettevalmistamine", „Diskussioon enne otsustamist", „Otsuse tegemine", „Juhatuse liikmete ülesanded", „Milleks on protokoll vajalik", „Säilitamine arhiivis", „Ühingu majandus", „Informatsioon ja avalikud suhted", „Revisjon". Kõik need üldjaotused jagunevad paljudeks alapunktideks.

Käsiraamat on mõeldud õpiringile, kes otsivad kogemusi organisatsiooni juhtimisele asumiseks. Kuigi see on antud välja Rootsi Sisserännuameti toetusega, on see kasutatav ka mujal, andes hea ülevaate koosolekute juhtimiseks ja organisatsioonide tegevuseks.

„VABA EESTLANE"
on vabade eestlaste häälekandja.

Maakondliku Esinduskogu juhatus suvisel töökoosolekul. Esireas vasakult: abiesimees Salme Vesi, esimees Johannes Vihma, abiesimees Ervin Aleve. Teises reas: laekur Kalju Leis ja sekretär Ärni Käärid.

Maakondlik Esinduskogu oli koos

Tegevus Toronto Eesti Majas muutub iga mööduva sügispäevaga elavamaks. Suveunes olnud, kui nii võiks öelda, ühiskondlik tegevus on koondamas ridu, et vastu minna uuele hooajale. Üks sellistest organisatsioonidest oli möödunud kolmapäeva õhtul Maakondlik Esinduskogu. Tõsi, maakondade kokkutulekuid on toimunud ka suvekuudel, kuid esinduskogu pole koos käinud juba kevadest peale.

Jooksev töö lasub viielõikmelise juhatuse õlgadel. Viimane pidas suvel kaks koosolekut, millest üks oli ülevoolava rahvahulgaga hästiõnnestunud Võidupüha tähistamise ja jaaniõhtu peo aruannete läbivaatamiseks ja teine koosolek sõelus küsimusi ühenduses eeloleva aasta programmiga, et neid siis küpselt esitada esinduskogule heakskiitmiseks või täienduste tegemiseks.

Maakondlikku Esinduskogusse kuuluvad kaksteist organisatsiooni — üksteist maakonda ja Hiiumaa. Kohal oli neist üksteist. Eesti Maja väike saal oli täis suvepuhkusest kosunud „maarahvast".

Kogu esimees Johannes Vihma, kes ühtlasi on ka Mulkide Seltsi vanem, ütles kõigile teretulemast ja soovis indu uueks tööaastaks, mis võiks olla sama huvitav ja pingerikas kui möödunud aasta, kui me seda ainult soovime. Nagu koosoleku vältel hiljem selgus olid maakondade esindajad tõelises tööõhinas. Lubati töötada oma maakonna hüvanguks ja teha ka kõik koos Esinduskogu raames midagi eesti ühiskonna kasuks.

Bravuurselt läinud Võidupüha ja jaaniõhtu tähistamine tuleb kordamisele teisipäeval, 23. juunil 1987. a. Toronto Eesti Majas, milleks on juba kinni pandud kõik saalid. Eestlaste vaimustav kaasaelamine äripäeva õhtul toimunud rahvuspüha tähistamise läbiviimisel on andnud maakondadele julgust kujundada sellest ilus traditsioon, mis oleks täienduseks talvel toimuvale Eesti Vabariigi aastapäeva aktusele. Mõlemad pühad langesid kodumaal töövabadele päevadele.

Programmiga püütakse varieeruda, et köita publiku huvi ja rõõmuga nenditi, et esinemiseks on juba pakkumisi.

Pisut muret-tekitavaks asjaoluks on Eesti Maja ruumide mahutavuse küsimus. Selles suhtes jälgitakse kindlasti tulekaitse-seaduste nõudeid.

1986/87 aasta tegevuskava arutamisel otsustas Maakondlik Esinduskogu jätta pidamata Maakondade Päeva. Kahe suure maakondliku ürituse korraldamine kevadpoolaastal võib muutuda väsitavaks, mille tagajärjel ettekannete ja korralduse tase võiks langeda. Seda ei soovita ühelgi juhul. Ennejõulune aeg on liialt lühike hästikoostatud programmi õppimiseks. Maakonnad soovivad alati pakkuda kaasmaalastele parimat, mis meil võimalik, või siis mittemidagi.

Ärajäänud Maakondade Päeva asemele võeti tegevuskavva uus punkt — reisimine. Teatavasti toimuvad 1987. a. juulikuu esimesel nädalal Vancouveris Läänerannniku Eesti Päevad. Sinna seatakse sammud. Lennukitega ja bussidega muidugi. Koosolek volitas Pärnumaalaste Seltsi esimeest Endel Ainsaar't selgitama reisu võimalusi ja hindu. Ta raporteerib tagajärgedest järgmisel Esinduskogu koosolekul, mis toimub 5. novembril.

Koosolekul nimetati näiteks ühe võimalusena reisu lennuteel Torontost Calgary'sse. Sealt bussiga Vancouveri. Osavõtmine Läänerannniku Eesti päevadest. Lühireisud Briti Kolumbia provintsis ja siis lennuteel tagasi Torontosse.

Esinduskogu sekretär Ärni Käärid teatas, et ta on alustanud maakondade tegevuse videolindistamisega. Lubas seda jatkata kuni kõikide maakondade tegevus on jäädvustatud lindile. Samuti lubas ta näidata „proovi" juba tehtud tööst järgmisel Esinduskogu koosolekul, kutsudes selleks kõik kogu liikmed oma kodu perekonnaruumi. Kutse võeti tänuga vastu.

Uued ülekuulamismeetodid

Metropolitan Toronto Politsei kasutab uusi ülekuulamismeetodeid, ütles politseiülema asetäitja (deputy) Bill Kerr Winnipegis toimuval politseiohvitseride konverentsil. Scarborough jaoskondades on juba 1985. aasta veebruarikuust saadik võetud ülekuulamised videolintidele, kinnitas Kerr. Meetod olevat väga edukas, sest siis ei saa süüdistatud isikud hiljem kohtus oma meelt muuta ja öelda, et nende ülestunnistused saavutati peksmiste ja piinamiste tagajärjel. Statistika aga näitab, et vähemasti 73 protsenti süüdistatuist tunnistavad ülekuulamisel oma süü üles. Meetod olevat kasutamisel ka Haltoni piirkonnas.

Winnipegi kaitseadvokaat Hymie Weinstein nõustus Deputy Chief Kerr'iga. „Kui kohtunik ja vannutatud mehed näevad videolindil, kuidas politseinikud ja süüalused istuvad tugitoolides, suitsetavad ja joovad kohvi, siis on muidugi kohtus raske väita, et ülestunnistus saadi survevahendite abil," ütles ta. Kuid ta arvas, et kaitsjaile pakub see vähem vaidlusvõimalusi.

„Mõnikord näevad vannutatud mehed ka mu kliente tihedates spordisärkides, tätoveeringute ja kõrvarõngastega, kriiskamas ja politsei peale vandumas — kuid kui mehed kohtusse jõuavad, käituvad nad nagu oleksid Harvardi ülikooli lõpetanud. Sell on riietatud elegantsesse ülikonda, juuksed kammitud — igaüks saab kohe aru, et mees on nõndanimetatud „advokaatide akadeemiast" läbi käinud."

NEW YORK — Long Islandil võeti kinni 15-aastane poisikene, kes teostanud 138 sissemurdmist elamutesse. Poisike oli tuntud „jalgratta-röövli" nime all, kuna ta sõitis ringi jalgrattaga ja valis välja maju, kus inimesed töötasid aias. Poiss anti kuni kohtuni ema hoole alla.

Maakondliku Esinduskogu kaheturnine koosolek lõppes teadmises, et maakonnad jatkavad ka eeloleval aastal väsimatult oma tööprogrammi, teenides sellega eesti ühiskonda.

E. A.

majanduslikke päevaprobleeme

Pilk kinnisvarade turule

Jutuajamine asjatundjaga

Kohapealse ajakirjanduse andmeil on tegevus käesoleval ajal kinnisvarade ostu-müügi alal kaunis elav. Suhteliselt soodsate hüpoteek-laenude intresside taseme tõttu on ka uute elamute ehitamine kohapeal üsna hoogne.

Teatava ülevaate saamiseks, mis arvatavasti enamas osas piirdub kohapealse olukorraga, pöördusime jutuajamiseks majandusteadlase Juhan Köhleri poole, kes viimastel aastatel on olnud „Canada Trust Realtor" firma teenistuses selle esindajana.

Uhe objekti või toote hinna teatavates piirides määritleb nõudmise ja pakkumise vahekord. Kas Sa võiksid üldjoontes öelda, mis on kinnisvarade ostu-müügi olukord käesoleval aastal?

Praegune turg on ikka veel aktiivne ja kuigi hinnad on hakanud stabiliseeruma, on see siiski müüjat eelistav turg (seller's market). Nõudmine ületab pakkumise ning see fakt on andnud kinnisvara hindadele tugeva tõuke ja olenevalt linnast, linnaosast või piirkonnast on hinnatõus möödunud aastaga võrreldes olnud umbes 20—25%. Mõned kinnisvara-turu jälgijad ennustavad, et hinnatõus järgneva 6 kuu jooksul võib olla umbes 15%. Need ennustused on pidurdanud pakkumist, sest iga majaomanik loodab saada tulevikus kõrgemat hinda.

Kas kohapealne nõudmine ja pakkumine on suhteliselt suurem üksikelamute või kondomiiniumkorterite juures?

Mõlemas sektoris on turg väga aktiivne. Kondomiiniumkortereid, millede vastu nõudmine paar aastat tagasi ei olnud mitte väga suur, on nüüd populaarsed ning nende müümine läheb kergesti ja kiiresti. Kõige suurem nõudmine kondomiiniumkorterite ja „townhouse'ide" järgi on $90—100,000 hinnaklassis. Seda peamiselt kahel põhjusel:

1. Need on kinnisvarad, mida noored abielupaarid, kes oma esimest maja ostavad, saavad enestele lubada, ja

2. Need on väga populaarsed pensionile siirdunud abielupaaride seas, kes veedavad talved lõunas.

Üksikelamute turg on olnud väga aktiivne ja seda ei ole isegi suutnud sumbutada uute üksikelamute ehitamine. See on olnud väga elav, kuid kuna ehitajad ei suuda kinni pidada oma lubadustest ostu-müügi-lepingu täitmise tähtaja osas, siis on see kaasa aidanud turu aktiivsusele ja hindade tõusule.

Kuidas on olukord suvilate ostu-müükidega?

Ka siin on turg olnud aktiivne, kuid kahjuks ei saa ma siin anda põhjalikumat ülevaadet, sest suvilate ost-müük toimub peamiselt kohalike kinnisvarade ostu-müügi firmade või suuremate firmade kohapealsete osakondade kaudu ja Suur-Toronto turul on neid vähe registreeritud.

Kas Suur-Toronto olukord tööstusliku eesrindlikkuse tõttu on kinnisvarade turul teatud määral erandlik, võrreldes teiste Kanada suuremate linnadega?

Suur-Toronto turg on näidanud suuremat hinnatõusu kui mujal Kanadas, kuid ka teistes linnades, näiteks Montrealis, on turg paranenud ja hinnad — olenevalt linnaosast — tõusnud 10—25% võrreldes 1985. aasta hindadega.

New Brunswick'is, Nova Scotia's, Prince Edward Island'is ja Newfoundland'is on hinnatõus võrreldes 1985. aastaga kõikunud 4% ja 10% vahel. Preeriaprovintsides on hinnatõus olnud väga tagasihoidlik ning sama kehtib ka Alberta kohta. Kuigi Alberta ja British Columbia hinnad on tõusnud võrreldes 1985. aastaga, on need mõnes piirkonnas tunduvalt madalamad kui 1981. aasta hinnad.

Kuidas on kinnisvarade hinna tase võrreldes möödunud aastaga?

Suur-Torontos on hinnad pidevalt tõusnud ja 1986. aasta augustikuu keskmine hind oli 25—30% kõrgem 1985. aasta hinnast. Hindade tõusu on põhjustanud järgmised faktid:

1. Suur-Toronto suhteliselt parem tööturg meelitab ikka rohkem ja rohkem inimesi Torontosse.

2. Üürikortereid on vähe.

3. Majanduslik ja tööstuslik olukord on Suur-Torontos parem kui teistes Kanada suurlinnades.

4. Paljud peale Teist maailmasõda sündinuist hakkavad alles nüüd enestele kodusid muretsema.

Sellest võib teha järelduse, et keskmine kinnisvara hind võib tõusta praegusest $136.000 kuni 160—170,000 kevadeks 1987.

Kinnisvarade hindu on tugevasti mõjutanud ka soodsad hüpoteeklaenude intressid, mis on tiivustanud ostjaid majade muretsemisele. Kuna ei ole ette näha drastilist tõusu hüpoteeklaenu intresside osas, siis ei ole karta hindade langust nagu see toimus 1981. aastal ning võib loota, et hindade tõus kestab 1987. aasta kevadeni või suveni. Siis võib tulla hindade tõusus seis, sest pidev hinnatõus on kinnisvarade hinnad viinud nii kõrgele, et paljud ostjad ei saa seda luksust enestele lubada.

Loomulikult võib turgu mõjutada üldine majanduslik olukord, mitte ainult Kanadas, vaid isegi rohkem USA's.

Kas Toronto mõnes linnaosas tõusevad hinnad kiiremini kui ülejäänutes?

Suur-Torontos ja eeslinnades on suuremat hinnatõusu näidanud Central/Downtown, Willowdale, Etobicoke, West Hill ja Unionville/Markham.

Kas on kokkuvõttes kaasmaalastele midagi soovitada, või millegi eest hoiatada seoses kinnisvarade ostu-müügiga?

Tuleb olla ettevaatlik agendi valimisel, sest agendist oleneb väga palju. Peamiselt on oluline, et müüja-ostja ja agendi vahel valitseb vastastikune usaldus ja et agent peab kinni oma lubadustest.

Kuigi paljud majaomanikud katsuvad kokku hoida ja püüavad oma kinnisvarasid turustada eraviisiliselt (private sale) on see väga riskantne ja statistika näitab, et müüja tuleb sellest tehingust välja kahjuga ja et võitjaks on ostja.

Palju tänu lahke informatsiooni eest. Kahjuks ei ole usutlejal teada kas sellel tööpõllul on lubatud edaspidiseks edu soovida, või nõuab ebausk, et peab ütlema midagi hoopis vastupidist. Kuid tänu on igatahes omal kohal.

Usutles E. Soomet

Ärge uskuge kõike, mida kuulete.

Uus reisibüroo Torontos

Anja Kivinen, kes juhatas Toronto Soome Ühispanga reisibürood ja oli „American Expressi" reisibüroo esindaja, avas septembris oma büroo koos Ali Sadik-Ogliga. Uue ettevõte nimeks on „Forestgreeen Travel Inc." (1200 Eglinton Ave., East, Suite 706). Anja Kivinen on büroo juhatajaks, abijuhatajaks Ali Sadik-Ogli ja sekretäriks Leena Kopporinen. „Forestgreen Inc." on Floridas Lake Worth'is asuva „Cosmos" reisibüroo allosakond.

Ali Sadik-Ogli töötas Torontos „Finnairi" teenistujana. Kui ta Washingtoni piirkonna juhatajaks määrati, rajas ta „Finnairi" osakonna ka Lake Worth'is. Seal ta lahkus Finnairist ja asutas iseseisva reisibüroo. Reisibüroo „Cosmos" jääb tegutsema nüüdki edasi Lake Worth'is, kuigi Ali Sadik-Ogli asub püsivalt Torontosse.

Samal ajal „Finnair", mis praegu viib aastas 30 000 kanadalast, nende hulgas ka sadu eestlasi Soome, on alustanud ametlike nõupidamistega, et nad saaksid ka Toronto hõlmata oma lennuliinide võrku. Nõupidamisest on osa võtnud „Finnair" ja „Air Canada". Siis algavad nõupidamised mõlemate riikide õhuliikumise ametivõimude vahel, mis võiksid tulemuseni viia lennuliikluse alustamisega 1988. aasta kevadel. Toronto lennuvälja laiendamisega võidakse uusi välismaisi lennuühingute soove rahuldada. Küsimuses on veel, kas on ette näha üks või kaks lendu nädalas ja kas Torontosse saabumise eel peab kinni pidama Kanada valitsuse nõudest vahepeatumiseks Mirabel'i lennuväljal.

Samal ajal on SAS (Skandinaavia lennuliinid), mis on lennanud Kanadasse üle 40 aasta, Toronto lennuvälja kasutamise õiguste püüdlemise ebaõnnestumisel lõpetanud oma tegevuse Torontos. Nad sulgesid juba septembris oma Toronto kontori.

Muudatusi on ka „Finnairi" juhtkonnas: senine Toronto kontorijuhataja viidi üle Põhja-Ameerika müügijuhatajaks New Yorki ja septembrist alates on uueks Toronto kontorijuhatajaks Timo Jokinen, kes oli varem mitu aastat Mirabel'i lennuväljal „Finnairi" lennuliini esindajaks.

Soome reisibüroo Teie teenistuses

ANJA KIVINEN

FORESTGREEN TRAVEL INC.

1200 Eglinton Ave. East. Ste. 706, Don Mills, Ont. M3C 1H9 Tel. 443-0555

Tolmuimejatest

Ontario Tarbijate ja Kaubandussuhete Ministeerium (Ontario Ministry of Consumer and Commercial Relations) oma igakuises trükises „Consumer Beat" juhib tarbijate tähelepanu seikadele, kus nad oleksid pidanud tarbima suurema ettevaatusega. Nendel ainetel allpool üks neist.

Paljudele ei ole uudiseks, kui helistatakse, et olete võitnud mingi eseme, või kui rändmüüja ukse avamisel pakub teile erakordselt võimekat tolmuimejat eriti soodsatel tingimustel ja otseselt tööstusest. Esimesel juhul kasutatakse n.n. võidetud eset teie eluasemesse pääsemiseks, millele järgneb tolmuimeja või muu eseme demonstratsioon ja ostja vastupanu murdmine „uimaseks" rääkimise teel.

Ministeerium juhib tarbijate tähelepanu Ontario tarbijate kaitse seadusele (Consumer Protection Act). Selle seaduse järgi on ostjail Ontarios tihti õigus nende kodus allakirjutatud lepingust loobuda. Seaduse kohaselt on lepingule allakirjutanul õigus **kahe tööpäeva**, s.o. väljaarvatud pühapäevad ja seadusliku pühad, jooksul kokkuleppest taanduda. Selleks tuleb müüjale saata tähitud kiri, või anda see üle isiklikult, mainides kirjas, et tühistate selle lepingu tarbijate kaitse seaduse alusel. Kirjas tuleb märkida kõik olulised andmed, s.o. teie nimi ja aadress, ostetud eseme nimetus, ostu kuupäev ja selle hind.

Siinjuures tuleb panna tähele, et see kahe-päevane „cooling off period" kehtib ainult nende kokkulepete kohta, kus on määritletud, et maksmine, teenindus või eseme kohale toomine toimub tulevikus.

Kui teie maksate hinna kohe-selt rahas, tshekis või kreeditkaardiga ja objekti üleandmine toimub samaaegselt, siis selle seaduse normide kohaselt müüjal ei ole kohustust kokkuleppe tühistamiseks.

Selliste ostu-müügi tehingute sõlmimisel on müüjad huvitatud täie ostuhinna saamisest, et selle läbi elimineerida lepingu tühistamise võimalust.

Sama seadus püstitab nõude, et rändmüüjad (itinerant sellers) peavad olema registreeritud ministeeriumis ja nad peavad ühtlasi andma sisse $5.000 vastutuskohustuse (bond).

Kui rändmüüja koputab teie uksele, siis enne mingi tehingu sõlmimist nõudke temalt registreerimise numbrit ja enne kokkuleppele allakirjutamist kontrollige telefoni teel selle kehtivust ministeeriumi teenindusbüroost.

Peale eelpoolse on tarbijate kaitseks olemas veel Business Practices Act, mis kaitseb teid valede, eksiteele viivate väitluste või survega müügitehnika eest.

Kui teie leiate et on kasutatud valet või väära taktikat, siis on põhjust pöördumiseks ministeeriumi teenindusbüroo poole nõuande saamiseks: Kuidas taotleda lepingu tühistamist? Teil on aega kuus kuud tühistamise taotluseks, arvates ostust või päevast millal teie kirjutasite alla lepingule.

Tuleb pidada ka meeles, et müüja poolt antud tagatis (warranty) on väärtuseta, kui ta vahepeal on likvideerinud oma äri.

Deposiidi maksmisel tuleb see hoida võimalikult madalana, s.o. mitte üle 10%. Paljud ostjad on kaotanud sadu dollareid liiga suurte deposiitide tõttu. Samuti tuleb alati nõuda kirjalikke kviitungeid ehk tähikuid kõigi esemete või teeninduse kohta, mille eest on makstud.

Est

Meenutusega Mulgimaale

Pühapäeval, 19. oktoobril to
mub Eesti Maja keskmises saal
Mulkide Seltsi tavakohane koo
viibimine. Nagu eelmistel kokk
tulekutel on tähistatud Viljand
maalt pärit olevaid tuntud ees
laste tähtpäevi ja juubeleid, n
ka seekord tahetakse meenuta
Eesti Vabadussõja kangela
kapten Anton Irve 100-aasta
sünnipäeva, kes langes võitlust
kodupinna eest. Tema auks pi
titatud ausammas purust
1940. aastal kommunisti
poolt.

Teisena on kavas meenuta
Tarvastust pärit olnud kuul
eesti maadlejat Martin Klei
kes maadles 11 tundi järj
Stokholmis 1912. aastal peet
olümpiamängudel soomlase v
tu ja tuli võitjaks. Nende kõr
on veel teisigi meeldetuletusi
sündmusi nooruspäevist.

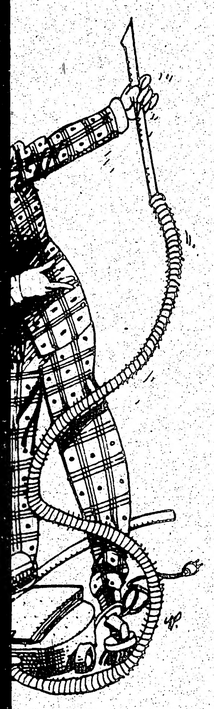
Koosviibimisel ei unus
mulgi nalju ega ühislaule; n
dega minnakse tagasi van
mälestuste juurde, mis sealt k
sa toodud, kuid seni elavaina
kantud südameis.

Koosviibimise ajaks on il
nud kohale ka Saksamaal il
nud pildialbum „Viljandi", n
eeltellimisi võeti vastu eeln
aastal peetud kokkutulekul.
ja fotoga kaunistatud teos
saabunud Torontosse ja kät
gamine tellijaile on ettenä
eeloleval koosviibimisel.

Mulkide Selts palub kõiki
lest meenutustematkast
oma sõpradega osavõtta. Sa
on teretulnud teiste maako
de liikmed, et ühises sõbra
meeleolus koos istuda ja
ajada. Koosviibimine on
söögiga ja algab kell 3 p.l.

Kapten Anton Irv'e m
tussammas Viljandis a
1933.

Kapten Irve mälestus
suvel.



ida kuulete.

e kahe-päevane „cooling off
d" kehtib ainult nende kok-
pete kohta, kus on määritle-
et maksmine, teenindus või
e kohale toomine toimub
ikus.
ui teie maksate hinna kohe-
rahas, tshekis või kreedit-
diga ja objekti üleandmine
ub samaaegselt, siis selle
use normide kohaselt müüjal
le kohustust kokkuleppe tü-
miseks.
elliste ostu-müügi tehingute
imisel on müüjad huvitatud
ostuhinna saamisest, et selle
elimineerida lepingu tühista-
võimalust.
ama seadus püstitab nõude.
ändmüüjad (itinerant sellers)
vad olema registreeritud mi-
eeriumis ja nad peavad ühtl-
andma sisse $5.000 vastu-
ohustuse (bond).
Kui rändmüüja koputab teie
ele, siis enne mingi tehingu
nimist nõudke temalt regist-
rimise numbrit ja enne kok-
eppele allakirjutamist kont-
ige telefoni teel selle kehti-
t ministeeriumi teenindusbü-
st.
Peale eelpoolse on tarbijate
tseks olemas veel Business
actices Act, mis kaitseb teid
ede, eksiteele viivate väitluste
survega müügitehnika eest.
Kui teie leiate et on kasutatud
et või väära taktikat, siis on
hjust pöördumiseks ministee-
mi teenindusbüroo poole nõu-
de saamiseks: Kuidas taotleda
ingu tühistamist? Teil on aega
us kuud tühistamise taotlu-
ks, arvates ostust või päevast
llal teie kirjutasite alla lepin-
le.
Tuleb pidada ka meeles, et
üüja poolt antud tagatis (war-
nty) on väärtuseta, kui ta va-
peal on likvideerinud oma äri.
Deposiidi maksmisel tuleb see
ida võimalikult madalana, s.o.
itte üle 10%. Paljud ostjad on
aotanud sadu dollareid liiga
urte deposiitide tõttu. Samuti
leb alati nõuda kirjalikke kvii-
ngeid ehk tähikuid kõigi ese-
ete või teeninduse kohta, mille
est on makstud.

Est

Meenutusega Mulgimaale

Pühapäeval, 19. oktoobril toimub Eesti Maja keskmises saalis Mulkide Seltsi tavakohane koosviibimine. Nagu eelmistel kokkutulekutel on tähistatud Viljandimaalt pärit olevaid tuntud eestlaste tähtpäevi ja juubeleid, nii ka seekord tahetakse meenutada Eesti Vabadussõja kangelase kapten Anton Irve 100-aastast sünnipäeva, kes langes võitlustes kodupinna eest. Tema auks püstitatud ausammas purustati 1940. aastal kommunistide poolt.

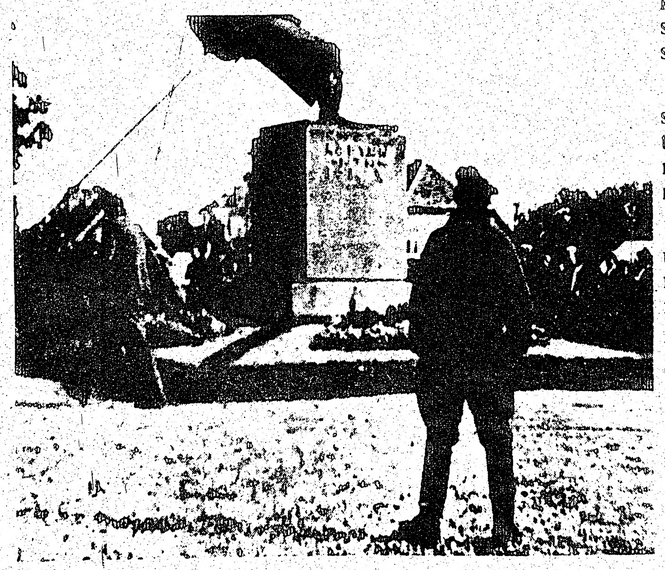
Teisena on kavas meenutada Tarvastust pärit olnud kuulsat eesti maadlejat Martin Kleini, kes maadles 11 tundi järjest Stokholmis 1912. aastal peetud olümpiamängudel soomlase vastu ja tuli võitjaks. Nende kõrval on veel teisigi meeldetuletusi ja sündmusi nooruspäevist.

Koosviibimisel ei unustata mulgi nalju ega ühislaule; nendega minnakse tagasi vanade mälestuste juurde, mis sealt kaasa toodud, kuid seni elavaina on kantud südameis.

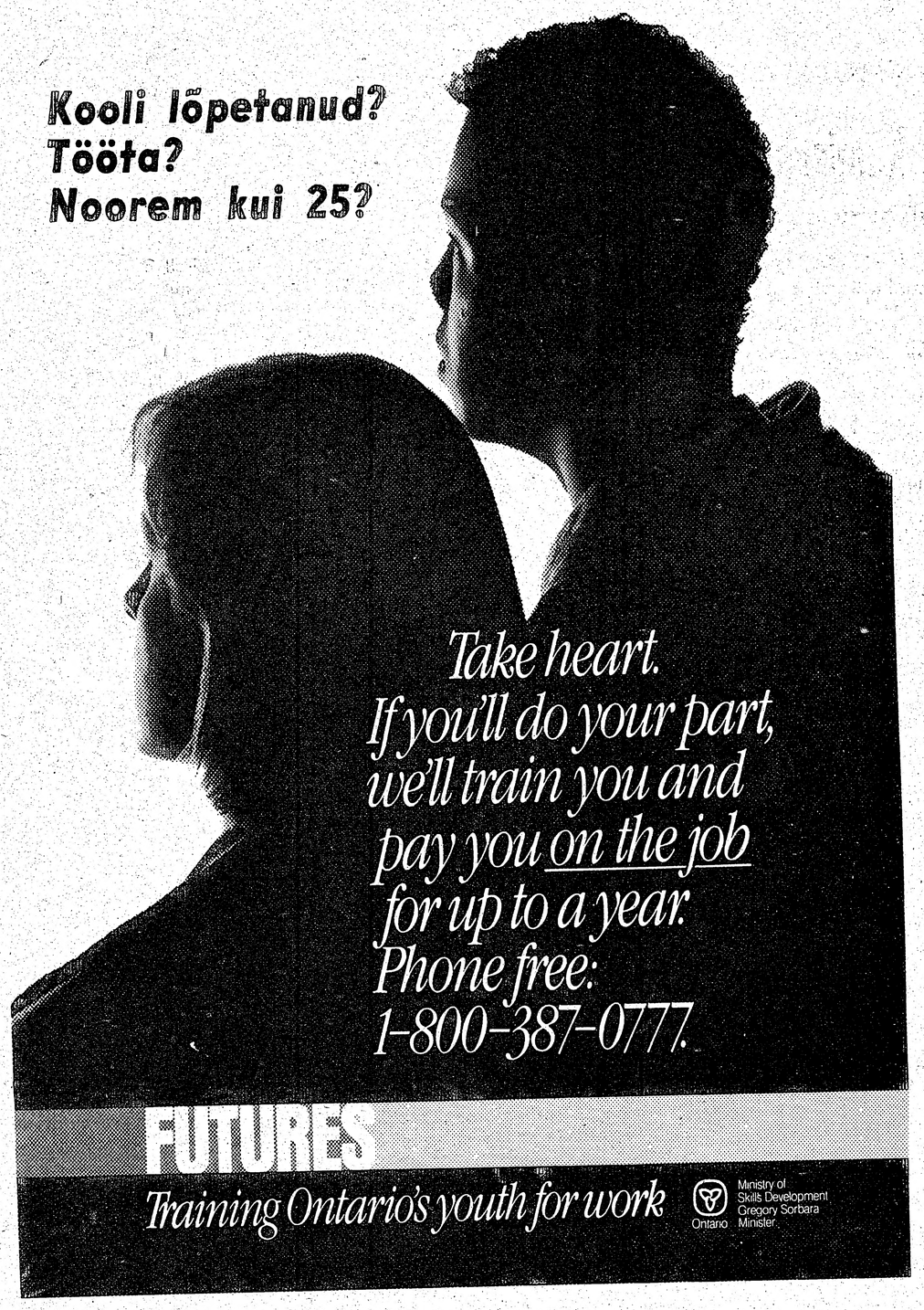
Koosviibimise ajaks on ilmunud kohale ka Saksamaal ilmunud pildialbum „Viljandi", mille eeltellimisi võeti vastu eelmisel aastal peetud kokkutulekul. Saja fotoga kaunistatud teos on saabunud Torontosse ja kättejagamine tellijaile on ettenähtud eeloleval koosviibimisel.

Mulkide Selts palub kõiki sellest meenutustematkast koos oma sõpradega osavõtta. Samuti on teretulnud teiste maakondade liikmed, et ühises sõbralikus meeleolus koos istuda ja juttu ajada. Koosviibimine on õhtusöögiga ja algab kell 3 p.l.

Kapten Anton Irv'e mälestussammas Viljandis aastal 1933.



Kapten Irve mälestussamba mahalõhkumine 1940. a. suvel.



Ärge heitke meelt. Koos teiepoolse panusega me aitame teid töökohtades omandada uut kutset ja tasume teie palga kuni ühe aastani.

MÜÜA

Eesti Kodus
1-TOALINE KORTER

Tel. 282-4234

Etnograafiline Ring alustab tegevust

Etnograafilise Ringi õppeõhtute algus toimub 16. okt. kell 6.00 õ. Toronto Eesti Majas klassiruum nr. 12.

Kuna esimene kokkutulek on ühtlasi ka peakoosolek, siis võtke omad pooleliolevad tööd kaasa, põhimõttel; „kui suu seletab, siis käed käivad."

Samuti, mõtelge hästi läbi soovid ja ettepanekud eelolevaks tööaastaks. Uued liikmed, eriti nooremate ridadest, on alati rõõmuga teretulnud.

Etnograafilise Ringi juhataja uus aadress: Ene Runge, 20 Sunrise Ave, #314, Toronto, Ontario, M4A 2R2. Tel. 759-4606.

Vajame
AUTOJUHTI

5 päeva nädalas
täis- või osalise ajaga

Hel. Furs by Finn,
tel. 488-1701

Toronto Central haigla juhatusel on hea meel teatada, et alates 1. sept. 1986 on

Dr. ANDRUS J. VOITK MD, MSc, FRCSC

rakendatud Central haigla juurde kirurgia osakonna juhatajana.

Central haigla eriliseks eesmärgiks on teenida sisseränd-nud vähemusrahvusi nende oma keeles, pakkudes neile kõrgetasemelist arstiteaduslikku abi tänapäevaste ravivahendite kaudu.

Dr. Voitki kabinet asub Central kliinikus Sherbourne ja Gerrardi tänava nurgal, tel. 964-4000.

Tema jutule pääsete oma arsti soovitusel, kes ka kokkuleppe aja suhtes korraldada võib.

Barry Lowes
Central haigla nõukogu president
Dr. Paul Rekai
Central haigla juhataja

PROVIDENT REALTY LTD.
656-0011
REALTOR
695 ST. CLAIR AVENUE WEST, TORONTO, ONTARIO M6C 1B2
Kinnisvaravahendusfirma

Esindaja
Tiina (Nortmaa) Martjak
Tel. kodus 653-0599

MALE

Maleteated

Toronto Eesti Maleklubi alustas 11. septembril uut tegevusaastat 5 voorulise (2 x 15 min.) kiirmale turniiriga Toronto Eesti Majas. Üritus meelitas kohale hulga malehuvilisi ja tosin nendest võttis osa turniirist. Turniiri võitis Jaak Järve, kes oli heas vormis ja saavutas esikoha 5 punktiga. Teisele kohale tuli Lya Alang 4 punktiga. Lya on arvatavasti tugevaim eesti naismaletaja Kanadas. Tema järjekordne saavutus näitab, et tulemus ei ole mitte juhuslikku laadi vaid on pikema ajalise treeningu tagajärg. Kolmandat kohta jagasid kolm maletajat 3 punktiga viiest võimalikust. Need olid Endel Talve, Peeter Smeelen, kes peale pikemat eemal olemist taas ilmus võistlema ja Elmar Pajo, kes saavutas esmakordselt koha turniiri võitjate ridades.

Klubi maletase on tõusnud ja edu annab julgust ja jõudu uuteks saavutusteks. Turniiri juhatas klubi president L. Joselin.

TEM 36. tegevusaasta juubelit tähistati pühapäeval, 21. septembril Toronto Eesti Majas maleturniiriga. Osavõtt oli rahvarohke ja malehuvilised olid tänulikud, et kohvik oli avatud. Mängud peeti 4 voorus ja kahes klassis ajaga 2 x 30 minutit. Turniiri kohtunikuks oli L. Joselin.

„A" klassis maletasid 10 maletajat. Turniiri võitis Georg Orgusaar, kes võitis kõiki vastaseid (4 p.). Kolm maletajat saavutasid 3 punkti, jagades 2 kuni 4 kohta ja need olid Andrus Kõresaar, Olev Randoja ja Tarvo Toomes. Turniirist võtsid osa veel järgmised maletajad: B. Bockfeldt, J. Järve, A. Kuus, A. Loorits, J. Riga ja E. Talve.

„B" klassis oli 14 osavõtjat ja kuigi mängu tase ei olnud nii kõrge kui „A" klassis, olid mängud ka siin pingerikkad. Esikoha saavutas Ott Naelapea 3½ punktiga neljast võimalikust. Teist ja kolmandat kohta jagasid Lya Alang ja Enno Türner, kuspuures mõlemad saavutasid 3 võitu. Turniiride võitjatele anti üle auhindadeks male raamatuid millised olid kingitud M. Jenseni, N. Küttise ja A. Praksi poolt.

TEMi tegevus on saanud publiku poolt sooja vastuvõtu osaliseks ja klubi tegevust toetatakse. Rahalised annetused palutakse saata härra H. Aaviku, varahoidja, nimele TEM Toronto Eesti Majas. Maleklubile saabus pakk malekirjandust Sudbury'st, kuid klubil puudub annetaja nimi.

Kaheksa TEM liiget, kes elavad lääne-poolses Torontos või Mississaugas olid möödunud aastal ka Etobicoke maleklubi liikmed. Malehuvilised, kes soovivad osa võtta Etobicoke maleklubi tegevusest, võivad saada informatsiooni Etobicoke Maleklubi presidendilt V. Pikkandilt, telefon 621-6132 õhtuti.

Järgmine klubi kiirmale turniir leiab aset 16. oktoobril algusega kell 7 õhtul Toronto Eesti Majas. Uue tegevusaasta esimene meeskonna-võistlus peetakse pühapäeval, 9. novembril algusega kell 1.30 Toronto Eesti Majas Etobicoke Maleklubiga. Turniir peetakse kahes voorus. Kõik on teretulnud.

aeg

„Eesti Jahtklubi Kanadas" traditsiooniliselt sügisväljasõidult. Pildil Arhitekt Uno Prii uutlaadi purjedega paat. Foto: Tommy Tomson

Spordimärkmeid

Hispaanias toimuvast korvpalli maailmameistrivõistlusest osa võtvas N. Liidu meeskonnas on üheks liikmeks eestlane Tiit Sokk, kes teenib aega N. Liidu armees. Mängijate hulgas on veel 2 lätlast ja 2 leedulast.

☆

Hea Tahte mängude alguses tekkis viivitus. Reede, 8. juuli hommikul kell 9 väljus Helsingist viimane mängudele registreerunud võistkond. Need olid soomlased, kes valisid Tallinnasse sõiduks ülemeretee ja kellega kell 12 tugeva tuule tõttu side katkes. Asjaolust teatati kell 5.30 alanud pressikonverentsil. Kolmapäevaks, 16. juuliks oli purjespordikeskuse hotelli lähedal uudishimutsemiseks soomlaste 470, mis oli teel Helsingist Tallinna tormiga kaduma läinud. Paadi olid leidnud piirivalvurid Prangli saare juurest, tuues selle kui ühisomandi (?) kõigile näha ja katsuda.

☆

Amsterdamis peetud üliõpilaste sõudmise maailmameistrivõistlustel pälvis Reet Palm ühepaadil nii 500 kui ka 2000 m distantsil hõbemedali.

☆

Tänavusel Helsingi regatil esines kuus eesti purjetajat klassis 470. Neist esikohale tulid vennad Tõnisted, kes võitsid viis sõitu. Peter Sharashkin ja Kalev Kaal tulid teiseks. Agu Rebane ja Margus Kaal jäid viiendaks.

Spordiuudiseid kodumaalt

Tallinna Jahimajandi Männiku tiirus peeti Eesti meistrivõistlused jahilaskmises, mis olid ka eelvõistluseks N. Liidu meistrivõistlustele. Individuaalmeistriks tulid Urmas Saaliste, kes sai 225-st võimalikust 218 tabamust, teiseks tuli Heikki Jaansalu 215, kolmandaks Arvo Kull 203, neljandaks Toomas Ando 194 tabamusega.

Meeskondlikult võitis Tallinna I meeskond, kel oli 404 tabamust 450-st võimalikust. Kaevikurajal võitis Harju meeskond (Heikki Jaansalu 143, Virgo Ploom 123, Kalju Eluri 120) kokku 386 tabamusega 450-st.

Raissa Kõvamees

KOLM LUGU MUHUMAALT

4.

Oli üks lugu, mida meil enne jõule sageli meenutati. Juhtunud see isakese tsaari ajal, „silm" (s.t. metsavaht) olnud veel noor, äsja ametisse pühitsetud ja peast jalatallani antud kohustustele truu, nii truu, et ajab või juuksekarva lõhki kui vaja. Kord pühadeeelsel varahommikul metsas ringi uites leiab ta kännu ja selle kõrvalt värskelt lumelt paari selget pahateo tunnismeest — jäljed. „Silm" astuma. Läheb nagu nööri mööda kuni jõuab kadakaaru serval asuva väikese vabadikumaja juure. Hiilib ringi, silmab kambri otsas hangel otsitava, haarab selle ladva pihku. Samas käib eeskambri uks, peremees hüppab üle läve ja saab puukese tüve käte vahele. Mehed, ühesugused noored, ühesugused jõulised, tirivad võidu, ent tüvest sikutajal on peos trump. Latv libiseb hoidjal peost, kuusk kaob kambri ukse taha, riiv raksatab kinni.

Takka tarkus on paha asi. „Silm" teeb nüüd, mida oleks pidanud tegema kohe: läheb uräädniku järele. (Uräädnik, tsaariaegne politsei). Kui ametnik kõiges oma seadusemehe väärikas toreduses üles antud majja jõuab leiab ta eest sütest hõõguva ahju. Perenaine voolib leibu, peremeest ei olegi kodus. Vahepeal alanud sula on jäljedki kaotanud. Uräädnikul pole millestki kinni hakata. (või ei ole tal selleks õiget isugi, nad on süüalusega üheküla mehi).

Minu lapsepõlves elas eelpool jutustatud loo peategelane juba Ameerikas. Kas kodumaine seik kuusega talle sealgi pühade eelses siginas-saginas meelde tuli? Küllap vist, sest mälestused on truud sõbrad, nad ei lahku meist üheski olukorras.

☆

Südatalvel muutus mets puulõikajate tööle asudes mõneks nädalaks otse kui laadaplatsiks. Juba varasest hommikutunnist peale kaikus see häältest. Saed sõid nahisedes puude liha, kirved laasisid jalalt langetet laanehiiglastelt oksad, elusast sai elutu, puust palk. Kiviaia ahelikku rebiti avad, hobused pöördusid neisse sõites tühi sõiduk raskuseta lastiks järel, lahkusid aga sammu käies pead tugevasti surutud vastu rinda, seljasooned pingutusest sirged, kelgu abiga pikendet reel männi- või kuusepalk.

Põlesid tuled, varesed ning varblased jagelesid maha varisenud kaeraterade ja heinaseemnete kallal, hirved nosisid koos okaspuudega maha saetud haava oksi. Nad polnud kuigi kartlikud, iseäranis talvel mitte. Meile lastele tulid suursilmad peaaegu käe ulatusse.

Kui külma, halli päevarodu hulka eksis ära mõni päikseline leidsid hommikul eest nõiutud metsa. Pakane oli öösel kinkinud talle härmakuue. Iga okas, iga raag, iga rohukõrreke kandis siis kallist lumekristallidest kootud ürpi. Istusid ühel niisugusel päeval rüsarees ja sõitsid läbi metsa, külastuskoha kaugel olles aga veel läbi teise ja kolmandagi. Talvised teed viisid alati otse, puudele ning põõsatele kinnitet õlenuustikud politseinikena valvamas, et teeline ei eksi. Viibisid muinasjutu maailmas ja lummusid ka ise. Ei tundnud, et varvas külmetas, ei kuulnud, et kõht küsis leiba. Kui look puudutas madalasse kooldunud oksa vastu, varises sulle kaela terve jäähõbeda sülem. Sõidutuul viis selle endaga, ainult paar sädelevat tähte takerdus labakinda karvadesse ega pääsnud lendu. Nende ilu oli sõnul kirjeldamatu, ebamaine, ühel teisest täiesti erinev. Vaatlesid hapraid taevasaadikuid täis harrast imestust kuni nad käest imbuva soojuse mõjul haihtusid.

Küünlakuu möödumisega murdus talve selgroog, pakase valitsus lõppes, tuisud läksid omateed. Päike kerkis aegamööda kõrgemale, tuul raputas mändidelt viimase lume, nende kohin muutus pehmemaks. Ehapuna aknaklaasis, jääpurikad katuse räästas, üksik suur täht õhtutaeva sumejas värvituses — need kõik tunnistasid kevade liginemisest. Ja siis ühel päeval leidsid põõsa alt sambla sülest äsja õitsele puhkenud sinilille.

TEISTE TIMMU KOSJAREIS

Jaagutooma ja Tähvetooma olid naabrid, muhukeeles teistesed. Esimene esindas üht ehtsat enne Esimese maailmasõja aegset saare peret, koosnedes peremehest, perenaisest ja nende kahest abielus pojast perekondadega. Peale nimetatute elas talus veel peremehe vallaliseks jäänud õde ja puujalg-Iivan, kelle Jaagutooma Madis talitajaabiks olles mööda valda ringi käimisest oli päästnud ja oma majaliseks teinud.

Tähvetoomal oli pereliikmeid kaks: ema ja poeg, esimene üle kuue-teine üle kolmekümne. Naabrid omasid maades võrdsed tessatiinide arvud ja kolm inimpõlve tagasi elanud vendade mälestusena ühise priinime. Nende kahega üleaedsete sarnasus lõppes. Muis eluavaldusis erinesid nad teineteisest nagu erineb lehtpuu okaspuust. Kumbki käis oma teed. Üks astus üles, teine allamäge. „Võtaks see Tähvetooma Timmu ükskord naise, soaksid majasse teise korra." rääkis külarahvas. Inimeste arvamine kuid ei puudutanud kõnealust. Ema ning poeg elasid omaette ega käinud kellegagi läbi. Väljaarvatud üleaedsed . . . Neist ei saadud mööda. Teistele oli asja nii ühel kui teisel, eriti sagedasti viimasel. Kas raksatas hobust rakendades pooleks rangirinnus, puudusid heinaloole minnes rehadel pulgad, lõppesid kevadel külvivakast otsa terad, polnud küllaldaselt kartuliseemet või tuli nappus kätte jõust või nõust, ikka pidi jooksma üle aia teistele. Seal sai abi. Sai seda, mida paluti, kuid ka seda, mida ei palutud ja too pealekauba ei meeldinud saajale.

„Kuidas kosjareisuga Timmu? Peaksid äe käima, abi teil ädaste vaja . . . egas ema sul nooremaks lähe," õpetas perenaine.

Järgneb

Kirj

Loojate vaimsuse

EKKT avas oma aastar

Möödunud kolmapäeva tanäitus North York Public (35 Fairview Mall Dr., kohe sel küljel). Ametliku avamis kümmend kunstihuvilist, küla

Ametlikuks avajaks oli North York Public Library juhatuse esimees Loraine Williams, kes avaldas imetlust eestlaste kultuurihuvi üle. Ta teadis, et eestlased on kõrgeima kirjaoskusega rahvas maailmas, kes on alati näidanud pühendust kunstile ja haridusele. Ta avaldas tänu EKKT'le, et nad on kasutanud raamatukogu oma tööde väljapanekuks.

Teiseks kõneles North York Art Council'i juhatuseliige George Cairns, rääkides nende asutuse plaanist kunstnike abistamiseks. Ta ütles, et eestlased on suurepärased inimesed selles piirkonnas ja osutades väljapanekuile ütles, et värviküllane vaade elule tänasel näitusel väljendab loojate vaimsust.

Kohal viibisid külalistena Metropolitan Toronto Library juhatuse esimees Irvin Sherman ja North York'i avalike raamatukogude juhataja Jean Orpwood. Tervituse oli saatnud Ontario valitsuse minister Tony Ruprecht.

Organisatsiooni poolt oli avajaks, külaliste tutvustajaks ja lõpuks tänu avaldajaks EKKT laekur Mai Järve.

Jutuajamine ees

Ivo Iliste Balti Institu

2.

Mitmest inimesest me siin räägime?

Me räägime Instituudi ulatuses tegelikult kolmest täisajaga töölisest. Sellele lisaks võib esineda juhuslikumalt entusiaste, kes tulevad ja löövad kaasa näiteks konverentside ajal. Pideval päev-päevalt on kolm inimest seal tööl.

Tagasi eeskirja juurde . . .

Jah. Eeskirja kohaselt tegelme me rangelt ainult kultuurilis te küsimustega. Me ei tegele ni öelda laiemas mõistes poliitilis või majanduslike küsimustega. See tähendaks, et isegi sellelal sed konverentsid on puht-te duslikud konverentsid. Meil o praktiline kokkulepe Balti Uur mise Keskusega, mis astub Sto holmi Ülikooli juures. Konv rentside puhul töötavad Institu ja Keskus üheskoos juba sellep rast et see käiks ainult ühe meist üle jõu.

Mõned aastad tagasi ast vist terve rida teadlasi Balti In tituudi tegevusest tagasi . . .

See oli 76-ndate aastate lõp poole ja eeskätt oli see lätlas initsiatiiv, milles terav küsim oli just, kas suhelda või mitte-s helda praeguste Baltikumi tea lastega ja kunstnike-kirjanikeg Mõned lätlased, ja nad võts endaga kaasa rea eestlasi, asus seisukohale, et sarnast suhtlem ei tohi olla. Seda arutati nii j hatuses kui diskuteeriti aast

t. Pildil Arhitekt Uno
Foto: Tommy Tomson

ordiuudiseid dumaalt

allinna Jahimajandi Männiku
s peeti Eesti meistrivõistlused
askmises, mis olid ka eelvõist-
s N. Liidu meistrivõistlustele.
viduaalmeistriks tulid Urmas
ste, kes sai 225-st võimalikust
tabamust, teiseks tuli Heikki
salu 215, kolmandaks Arvo
203, neljandaks Toomas An-
94 tabamusega.

eeskondlikult võitis Tallinna I
kond, kel oli 404 tabamust
st võimalikust. Kaevikurajal
s Harju meeskond (Heikki
salu 143, Virgo Ploom 123,
u Eluri 120) kokku 386 taba-
ga 450-st.

üünlakuu möödumisega mur-
talve selgroog, pakase valit-
lõppes, tuisud läksid oma-
. Päike kerkis aegamööda
gemale, tuul raputas mändi-
viimase lume, nende kohin
tus pehmemaks. Ehapuna
aklaasis, jääpurikad katuse
tas, üksik suur täht õhtutae-
sumejas värvituses — need
tunnistasid kevade ligine-
st. Ja siis ühel päeval leid-
põõsa alt sambla sülest äsja
le puhkenud sinilille.

KOSJAREIS

Timmu ükskord naise, soak-
majasse teise korra." rääkis
rahvas. Inimeste arvamine
ei puudutanud kõnealust.
a ning poeg elasid omaette
käinud kellegagi läbi. Välja-
tud üleaedsed . . . Neist ei
dud mööda. Teistele oli asja
ühel kui teisel, eriti sagedasti
nasel. Kas raksatas hobust
ndades pooleks rangirinnus,
dusid heinaloole minnes re-
el pulgad, lõppesid kevadel
vivakast otsa terad, polnud
aldaselt kartuliseemet või tu-
appus kätte jõust või nõust,
a pidi jooksma üle aia teis-
. Seal sai abi. Sai seda, mida
uti, kuid ka seda, mida ei pa-
ud ja too pealekauba ei meel-
ud saajale.
„Kuidas kosjareisuga Timmu?
ksid äc käima, abi teil ädas-
vaja . . . egas ema sul noore-
ks lähe," õpetas perenaine.

Järgneb

kirjandus • kunst • muusika

Loojate vaimsuse värviküllus

EKKT avas oma aastanäituse

Möödunud kolmapäeva õhtul avati EKKT sügis-aastanäitus North York Public Library Fairview osakonnas (35 Fairview Mall Dr., kohe suure ärikeskuse põhjapoolsel küljel). Ametliku avamise ajaks oli saabunud mõnikümmend kunstihuvilist, külalisi ja esinejaid kunstnikke.

Ametlikuks avajaks oli North York Public Library juhatuse esimees Loraine Williams, kes avaldas imetlust eestlaste kultuurihuvi üle. Ta teadis, et eestlased on kõrgeima kirjaoskusega rahvas maailmas, kes on alati näidanud pühendust kunstile ja haridusele. Ta avaldas tänu EKKT'le, et nad on kasutanud raamatukogu oma tööde väljapanekuks.

Teiseks kõneles North York Art Council'i juhatuseliige George Cairns, rääkides nende asutuse plaanist kunstnike abistamiseks. Ta ütles, et eestlased on suurepärased inimesed selles piirkonnas ja osutades väljapanekuile ütles, et värviküllane vaade elule tänasel näitusel väljendab loojate vaimsust.

Kohal viibisid külalistena Metropolitan Toronto Library juhatuse esimees Irvin Sherman ja North York'i avalike raamatukogude juhataja Jean Orpwood. Tervituse oli saatnud Ontario valitsuse minister Tony Ruprecht.

Organisatsiooni poolt oli avajaks, külaliste tutvustajaks ja lõpuks tänu avaldajaks EKKT laekur Mai Järve.

Seekordne näitus on väljapanekuilt eelmisist väiksem, juba kasutada antud seinapind raamatukogu lugemislaua kohal seadis piirid. Nii olid tööd paigutatud 2—3 üksteise kohale, kaotades sellega galeriinäituse iseloomu. Eelis sellise näituse juures on, et kuuks ajaks lubatud ruum annab võimaluse eesti kunstile pikemaks ajaks, kuni 31. oktoobrini, vaatajate ette jääda.

Esindatud oli 13 kunstnikku 24 tööga, enamuses õlimaalid või akvarellid. Ainus graafiline töö, etsing „Kaluri öö", oli H. Silberbergilt. Üldpildilt oli näitus üsna eelmiste aastate sarnane, kus silmapaistvamad olid Kai Käärid'i suuremõõtmeline akvarell „Valged roosid" ja kaks Kai Liis McInnese akvarelli „Lillelaul" ja „Varajane kevad". Viimane kunstnik esines esmakordselt EKKT näitusel, kuigi ta on Toronto kunstielus varem esinenud. Kunstnik on sündinud Eestis karikaturisti Ha-Ve tütrena, kuna ta onu H. Valtman on tuntud karikaturist USA's. Elab Torontost mõnekümne miili kaugusel.

Näitusel on kaks Helmi Hermani lillemotiivilist õlimaali; harjunud tema akvarellide õhuliselt kerge meeleoluga, tunduvad samad motiivid rasked õlis. Mai Järve kaks tööd, „Lootus" ja „Sügis" näitavad, et ta on jäänud senise „käekirja" juurde. Ka Ervin Milveku tunneb juba eemalt, akvarell „Enne tormi" ja segatehniline „Loojang" on koloriidilt sarnased. Elga Niglas esineb talvemaastikuga ja lillemaaliga. Magda Pihla kolm tööd on värviküllased, aga mõjuvad musta värvi või mati tõttu raskeina. Erna Relvikult kolm eritehnikas tööd, kus „Pihlakas" on sügise kerget õhumeeleolu väljendav. H. Silberbergi „Kaluri öö" näitab etsingumeedia oskust. Salme Sooverelt õlimaalid „Iirised" ja „Vaikelu", John Tannerilt värvipindade kompositsioon. Ants Vommilt kaks uuelaadsemat tööd, üks etüüd „Duluthi puud" rohelistes, teine „Jaapani rannik" sinistes toonides valguva, ilma Vommile omase rahutu pintslitõmbeta. Ja lõpuks Benita Vommi figuraalne, kaarjate joontega kompositsioon, mis loodud juba mõne aasta eest.

Kunstnikke, avajaid ja külalisi EKKT aastanäituse avamisel.

Sellisena pakub näitus kanadalastele Torontos asuvate eesti kunstnike loomingut, „värvidesse paigutatud vaimsust", nagu iseloomustas üks kõnelejaist. Ja nii tuleb jälle rõhutada, et kas poleks siiski õigem korraldada eesti kunsti tutvustav näitus, kus ka enam tähelepanu leidnud kunstnikud kaasesinejad oleksid, rõõmustamaks võõraid veelgi enam meie loojate vaimsusega.

HO

Jutuajamine eesti teadlasega

Ivo Iliste Balti Instituudi uueks direktoriks

2.

Mitmest inimesest me siin räägime?

Me räägime Instituudi ulatuses tegelikult kolmest täisajaga töölisest. Sellele lisaks võib esineda juhuslikumalt entusiaste, kes tulevad ja löövad kaasa näiteks konverentside ajal. Pidevalt, päev-päevalt on kolm inimest seal tööl.

Tagasi eeskirja juurde . . .

Jah. Eeskirja kohaselt tegeleme me rangelt ainult kultuurilistе küsimustega. Me ei tegele niiöelda laiemas mõistes poliitiliste või majanduslike küsimustega. See tähendaks, et isegi sellelaalased konverentsid on puht-teaduslikud konverentsid. Meil on praktiline kokkulepe Balti Uurimise Keskusega, mis astub Stokholmi Ülikooli juures. Konverentside puhul töötavad Instituut ja Keskus üheskoos juba sellepärast et see käiks ainult ühele meist üle jõu.

Mõned aastad tagasi astus vist terve rida teadlasi Balti Instituudi tegevusest tagasi . . .

See oli 76-ndate aastate lõpu poole ja eeskätt oli see lätlaste initsiatiiv, milles terav küsimus oli just, kas suhelda või mitte-suhelda praeguste Baltikumi teadlastega ja kunstnike-kirjanikega. Mõned lätlased, ja nad võtsid endaga kaasa rea eestlasi, asusid seisukohale, et sarnast suhtlemist ei tohi olla. Seda arutati nii juhatuses kui diskuteeriti aastakoosolekutel. Enamuse arvamine oli, et suhteid sealsete teadlastega ei takistata, vaid peab neid edasi arendatama. Sellest siis tegi see „grupp", kes tahtis suhteid ära keelata, oma järeldused ja marssis Instituudist välja. Nimekaim nendest oli doktor Bruno Galins, lätlane. Seal oli teisi lätlasi ja ka mõned eestlased.

Kas Instituudi töö kannatas tõsiselt sellise väljaastumise tõttu?

Ei saa öelda. See oli isegi hea sel määral, et sai õhku puhastatud — vaidlused jäid ära ja sai rohkem aega tööle pühendada.

On ka nenditud, et konverentside külalislektorid Nõukogude liidust ei ole mitte alati kõige esinduslikumad teadlased. Et Nõukogude Liit ei lase tipp mehi välja ja et te tegelete tihti teisejärguliste teadlastega.

Ei saa küll mitte väita, et oleks küsimus teisejärgulistest teadlastest. Ma usun et siin peab veidi seda olukorda selgitama.

Üks asi on see, et senini vähemalt ei ole konverentside raamides tehtud poliitilist propagandat. On olnud poliitilise maiguga kokkupõrkeid; jah, seda on olnud. Üks-ta-puha milline konverents, üks-ta-puha kus kohal, inimesed tulevad ja esitavad oma uurimusi mis käsitlevad eri aineid ja iga teadlasel on loomulikult oma õigus ja võimalus välja pakkuda oma analüüsi või oma sünteesi. Ja igal konverentsil on olnud teadlasi kohal, kelle arusaamised ei pruugi ühtuda. Seni aga ei ole konverentse poliitilise propaganda platvormina kasutatud ja seda meie katsuksime ära hoida ja tauniksime silmapilkselt, sest meie ei eksisteeri mitte selleks otstarbeks. Siis on see teine küsimus, tase. Kuidas on siis üksikute teadlastega kes seal on käinud? Mina ütleksin üldiselt, et on tugevaid ja nõrku igas ditsipliinis. Ja kui vaadata seda sarja, mis hõlmab üheksat konverentsi, siis on täitsa selge et ühe või teise kriteeriumi alusel võib täitsa rahulikult väita, või vähemalt argumenti esile tuua, et on nii siit kui sealt esinenud võib-olla mitte kõige paremaid. Ma usun et seal on veel üks kolmas spetsiifiline asjaolu, mis on tähelepanuväärne. See on et eri instituutidel või akadeemiatel võivad olla erinevad kriteeriumid, mille kohaselt esinejad saadetakse konverentsist osa võtma. Näiteks valitakse senioorsuse prioriteedil kedagi. Nii et sel määral võib juhtuda küll, et sul tuleb üks akadeemik või üks teadlane, kellel on teenistusaastate osas senioriteet, aga kelle enda uurimusresultaadid võib-olla on mõned aastad vanad või on mõnes osa isegi juba iganenud. Aga ma tahaks lõpuks siiski ära märkida et see ei ole mingil määral probleem, mis oleks kuidagiviisi spetsiifiliselt akuutne või esineks ainult Balti Instituudi konverentsidel. Sama probleem eksisteerib üks-ta-puha mis konverentsi sa vaatad, üks-ta-puha kus see on korraldatud ja kes seda korraldab.

On teil olnud või kas teie kujutate ette et saaks olla mingisugust koostööd AABS'iga? (Association for the Advancement of Baltic Studies).

Meil on tegelikult algusest peale pidev ja hea koostöö olnud AABS'iga. AABS'i liikmed on pidevalt meie konverentsidele tulnud ja meie inimesi on pidevalt AABS'i konverentsidele läinud. Peale Balti Uurimiskeskuse asutamist Stokholmi Ülikooli juures 1981 jooksevad vormilised sidemed ja kanalid nüüd peamiselt Balti Uurimuskeskuse ja AABS'i vahel. See ei tähenda kuidagi, et sidemed AABS'i ja Balti Instituudi vahel oleksid katkenud. Koostöö AABS'iga jätkub lähemas tulevikus samas ulatuses kui varem.

Kuidas on lood äsja loodud Eesti-Ainelise Õppetooliga Toronto Ülikooli juures?

Meie peame seda Instituudi poolt ülimalt teretulnuks ja ülimalt rõõmustavaks. 1980-ndad aastad on osutunud meile mingisuguseks rahvusvaheliseks läbimurru dekaadiks. Kui Stokholmi Ülikooli juures peaaegu kõikides fakulteetides tehti ränke kärpimisi, siis sai siiski uus õppetool täis professori ametisse. Sellest ka tunnustus, mida Rootsi valitsus on andnud Balti Instituudile, et see riigi eelarvesse võeti. Ma näen seda, mis on toimunud Torontos, paralleelse nähtusena. See on äärmiselt rõõmustav, äärmiselt teretulnud ja ma loodan ilma et ma hakkaksin praegusel hetkel täpsustama mida ja kuidas, et meil on tulevikus head ja soojad sidemed.

Lõpuks, kuidas on Ilmar Laabaniga lood? Kuuldavasti teie toimetate tema kogutud teoseid.

Ilmar Laabanil täitub 65 aastat selle aasta detsembris ja ma olen töötanud sellega et tema peamiselt ajakirjadesse laiali pillatud ja väga raskesti kättesaadavat materjali korjata. Tema 65 sünnipäevaks sel aastal ilmuvad tema enam-vähem kogutud luuletused ja enam-vähem kogutud esseistika; kokku 11 köidet ja kogu-mahuga umbes 1.500 lehekülge. See tuleb 5 köidet eesti keeles, 5 köidet rootsi keeles, ja 1 köide prantsuse ja saksa keeles kirjutatud materjalidega. 5 rootsikeelset köidet sisaldavad luule tõlkeid, kirjanduslikku esseistikat, kunsti käsitlevat esseistikat, muusikat käsitlevat esseistikat ja ka 1 köide Ilmar Laabani enda kohta. Samasugune 5 köiteline sari tuleb eesti keeles. Seal on rohkem luulet ja ka 1 köide, mis käsitleb ühiskondlikke küsimusi mida ta vähesel määral on rootsi keeles puudutanud. Viies köide on samuti tekstidega Ilmar Laabani enda kohta. Kõigile muule juurde tuleb üks kassett, mis sisaldab Ilmar Laabani 14 hääletist. Kui see tuleb 86-ndal aastal välja, siis ma iseloomustaksin seda kui eesti kirjanduse suursündmust, hoolimata sellest kus maailmas üldse eesti kirjandusega tegeletakse. Need 11 köidet, kuna tegemist on väga raskesti kättesaadava materjaliga, annavad alles võimaluse kätte, et hakata Ilmar Laabani mõõtmeid ja tähendust mõistma ja lahti mõtestama.

(Järg lk. 8)

Armast tädi, sugulast ja sõpra

ALIINE VAHTRA't

mälestavad leinas

NAIMA UUS abikaasaga
DOLLY PELOVAS abikaasaga
MAGNUS TALVING
ARMILDE VIIN

Armast

ALMA LUKAS't

mälestab kurbuses

„EHATARE" pere

Armast sõpra

FELIKS KOOP'i

mälestavad kurbuses

MILVI ja IVO SILLASTE
MAIE ja HENNO SILLASTE

Puhka rahus, kallis sõber

FELIKS KOOP

Mälestavad leinas

LYDIA ja VIKI
ERIKA ja RUUDI

Meie armastus ja lugupidamine saadab Sind Su viimsel teekonnal, armas

FELIKS KOOP

Vaikses leinas

EESTI RAHVUSTEATER

Kauaaegset head sõpra

FELIKS KOOP'i

mälestavad vaikses leinas

MAIE ja AUGUST MULLASTE

KIRIKUD

TORONTO EESTI BAPTISTI KOGUDUS

883 Broadview Ave.
Tel. 465-0639
Pastor K. Raid
36 Bards Walkway,
Willowdale, Ont. M2J 4T9
Tel. 499-6488

„VABADUSE KUULUTUSE"
raadiosaated igal pühapäeval
kell 3 p.l. WHLD 1270 kc.

Pühapäeval, 12. okt. kell 10.15 homm. pühapäevakool täiskasvanuile ja noortele, kell 11 lastele.

Kell 11 homm. JUMALATEENISTUS. Kõneleb Viljar Puu.

„Uus loomus", solist A. Kaups.

Kell 6 õ. „Piibel ja pühitsus" K. Raid.

TORONTO EELK JAKOBI KOGUDUS

Kirik: Redeemer Luteri kirik
(Bloor ja Indian Rd.)

Õp. T. Nõmmik, 501 Davisville Ave., Toronto M4S 1J2
Tel. 483--2478 ja 1-527-0410

Laupäeval, 11. okt. kell 15.00 LÕIKUS-TÄNUPÜHA TEENISTUS HÕBE TALUS (Hwy 48 ja Royal Beach Road).

ÕPETAJA KÕNETUNNID: igal neljapäeval kell 18.00—19.30 omas kodus, 501 Davisville Ave., Torontos. Igal esmaspäeval kell 18.00—19.30 Hamiltoni kiriklas, 3 Mapleside Ave., Hamilton, tel. 527-0410.

EELK PEETRI KOGUDUS

817 Mt. Pleasant Rd. Toronto
Ont. M4P 2L1

Praost Andres Taul. Tel. 483-4103
Tel. kiriku kantseleis 483-5847
Õpetaja Edgar Heinsoo
Tel. kodus 283-9387,
kirikus 483-6848
Organist dr. Roman Toi

LÕIKUS-TÄNUPÜHA jumalateenistus pühapäeval, 12. oktoobril kell 11 hommikul. Teenib õp. E. Heinsoo. Solist Irene Loosberg. Pühapäevakooli pika nädalalõpu puhul ei ole. PIIBLITUND kohe pärast jumalateenistust kirikus. Peab õp. E. Heinsoo „Jokoobuse kiri: Kristlik kodukord" — kõik kutsutud!

LEERI ALGUSE JUMALATEENISTUS pühapäeval, 19. oktoobril kell 11 hommikul. Teenib õp. A. Taul. Leeriõpilased, registreerida õpetajatele! Õpetus toimub eraldi eesti ja ingliskeelsetele klassidele. Noored alates 15. eluaastast, võtke osa leeriõpetusest!

USUPUHASTUSPÜHA jumalateenistus 26. oktoobril kell 11 hommikul. Vanematepäev — tooge oma vanemad kirikusse! Laulab Cantate Domino dr. R. Toi juhatusel.

Õp. A. Taul on Stokhodmis peapiiskopliku nõukogu koosolekul 6. okt.—14. okt.

Õpetajate kõnetunnid: kolmapäeva hommikuti kl. 9.30—12 ja neljapäeva õhtuti kl. 6—8 õp. A. Taul; esmaspäeviti, teisipäeviti ja neljapäeviti õp. Heinsoo kl. 10 h.—4 p.l.

KANTSELEITUNNID teisipäeviti kl. 10 h.—6 õ. ja neljapäeviti kl. 12—3 päeval.

EELK TORONTO VANA ANDRESE KOGUDUS

383 Jarvis St., Toronto,
Ont. M5B 2C7
Õpetaja Udo Petersoo
3714 Beechollow Cr.
Mississauga, Ont. L4Y 3T2
Tel. 624-6128 või 625-5930
kirikus 923-5172
Organist pr. Asta Mitt
Koorijuht pr. Asta Ballstadt

Pühapäeval, 12. okt. kell 4 p.l. pühapäevane JUMALATEENISTUS. Teenib õp. Elmar Pähn.

Pühap., 19. okt. kell 11 homm. pühapäevane JUMALATEENISTUS.

Pühap., 26. okt. kell 4 p.l. LÕIKUSTÄNUPÜHA JUMALATEENISTUS. Pärast jumalateenistust kohvilaud ja koguduse käsitööringi „väike loterii". Jumalateenistusel ja kohvilauas solist Liina Purje-Lepik.

Pühap., 2. nov. kell 11 homm. USUPUHASTUSPÜHA JUMALATEENISTUS.
Ingliskeelne JUMALATEENISTUS kell 9.30 homm.

Koguduse segakoori harjutused igal esmaspäeval kell 6.30 õ.

Õpetaja kõnetunnid teisipäeviti kella 6—8 õhtul ja neljapäeviti kella 2—8 õhtul.

Kiriku kantselei on avatud neljapäeviti kella 10 homm. kuni kella 4 p.l.

TORONTO EMMANUELI EVANGEELNE KOGUDUS

21 Swanwick Ave.
Tel. 698-5645
Jutlustaja Allan Laur,
72 Appleby Cres.
Markham, Ont. L3R 4L2
Tel. 477-6248

Pühapäeval, 12. oktoobril kell 2 p.l. PÜHAPÄEVAKOOL lastele ja PIIBLIKOOL täiskasvanuile.

Kell 3 p.l. JUMALATEENISTUS. Kõneleb Allan Laur. Lauluettekandeid. (Buss Eesti Kodust kell 1.15 p.l.)

Kell 6 õhtul INGLISKEELNE JUMALATEENISTUS. Kõneleb Kevin Hurford. Laste kirik.

Kolmapäeval, 15. oktoobril kell 11 hommikul (muudetud aeg) PALVEKOOSOLEK. Kõneleb pastor Märt Vähi, Frederictonist NB. (Buss Eesti Kodust kell 10.15 p.l.)

Pühapäeval, 19. oktoobril kell 11.00 hommikul JUMALATEENISTUS EHATARES. Kõneleb Gustav Pitka. Lauluettekandeid.

Kell 2 p.l. kirikus PÜHAPÄEVAKOOL lastele ja PIIBLIKOOL täiskasvanuile.

Kell 3 p.l. JUMALATEENISTUS. Kõneleb Allan Laur. Laulavad Leesment'i noored. (Buss Eesti Kodust kell 1.15 p.l.).

Kell 6 õhtul INGLISKEELNE JUMALATEENISTUS. Kõneleb Allan Laur. Laste Kirik.

EELK PEETRI KOGUDUS VANCOUVERIS

kirik ja kantselei
6520 Oak St. (49. ja Oak St. nurgal)
Õp. Thomas Vaga
kantselei 263-1802,
kirikus 263-4527

JUMALATEENISTUSED pühapäeviti kell 10. 30.

Jutuajamine eesti...

(Algus lk. 7)

Millise tiraazhiga toimuks see ja kas on võimalik ette tellida?

Tiraazh tuleb 1,500 eksemplari ja meie saadame septembri alguses igale poole eesti keskustesse teated teoste ilmumisest, koos üleskutsega teoste ettetellimiseks. Tellijate nimed tavakohaselt tulevad eraldi trükituna Tabula Gratulaturia's. Me oleme loomulikult väga huvitatud sellest, et igal pool, kus eestlasi on, pannakse tähele, et Ilmar Laabani kogutud teosed ilmuvad ja et on võimalus neid ettetellimise näol ja isegi väikese hinnaalandusega omandada.

Eelteade jõulude pühitsemisest

Metro Toronto ja Piirkonna Muinsuskaitse Amet palub teatada, et restaureeritud „Mustoja küla" (Black Creek Village) on külalistele avatud 15. novembrist kuni 21. detsembrini egiidi all „Christmas in the village" (Jõulud külas). Rohkem kui tosin külamaju on dekoreeritud jõulusümbolitega ja külastajad võivad näha, kuidas pühitseti jõulusid Pennsylvania — saksa, inglise ja iiri perekondades möödunud sajandi algupoolel. Etteregistreerimise korral on ka lõunaeined saadaval. Tel. 661-6600 ext. 209.

Janis-Vilnis Zalkalns Balti komitee uus sekretär

Alates 15. augustist on Balti Komitee uus büroosekretär lätlane Janis-Vilnis Zalkalns. See töökoht oli täitmata juba mõnda aega. Varem sellel kohal töötanud rootslasest sekretär Andres Larsson lõpetas oma tegevuse siin tervislikel põhjustel alates 1. jaanuarist 1986. Ta ei saanud oma tööülesandeid täita juba ka suurema osa 1985-ndast aastast.

Janis-Vilnis Zalkalns on sündinud 1947. a. Lääne-Saksamaal Itzehoes. Ta õppis Aachenis ja lõpetas 1972. a. Läti Gümnaasiumi Münsteris, jätkates õpinguid Aacheni Pedagoogilises Ülikoolis. Rootsi saabus ta 1974. a., kus õppis edasi Stokholmi Ülikoolis balti keelte alal.

Zalkalns on olnud Läti Noorteliidu ELJA üks peamisi aktiviste.

TORONTO EESTI VABAKOGUDUS

562 Jones Ave., Toronto, Ont.
Jutlustaja E. Saraoja
20 Thorncliffe Ave.
Toronto, Ont. M4K 1V5
Tel. 463-6223

Kolmapäeval, 8. okt. kell 6 õ. PIIBLI-PALVETUND ainel Ap. tegude raamat.

Pühapäeval, 12. okt. kell 11 homm. JUMALATEENISTUS. Teenib E. Saraoja.

Teisipäeval, 14. okt. kell 11 homm. palvus Vabakoguduses.

Kolmapäeval, 15. okt. kell 6 õ. PIIBLI-PALVETUND ainel Ap. tegude raamat.

Laupäeval, 18. okt. kell 4 p.l. SÜGISÕHTU kõigile. Koosviibimine.

Pühapäeval, 19. okt. kell 11 homm. LÕIKUS-TÄNUPÜHA-JUMALATEENISTUS. Teenib E. Saraoja, laulab naisansambel.

Armast

FELIKS

mälestavad sõbrad

URVE ja ER
IRENE ja Ü
MALLE ja H
ERIKA ja O

Kauaaegset armast perekonn

FELIKS

mälestavad k

MARE

Armast ristiisa ja head sõpra

FEL

mälestava

ME
ING

Puhka rahus, armas sõber

FELIK

Mä

Puhka rahus, armas kooliv

FELIK

Mälestav

HA
ER

Armast

FELIK

lei

...tuajamine eesti...

(Algus lk. 7)

Millise tiraazhiga toimuks see kas on võimalik ette tellida?
Tiraazh tuleb 1,500 eksemp- ja meie saadame septembri uses igale poole eesti keskus- se teated teoste ilmumisest, os üleskutsega teoste ettetelli- eks. Tellijate nimed tavako- elt tulevad eraldi trükituna bula Gratulaturia's. Me oleme nulikult väga huvitatud sel- . et igal pool, kus eestlasi on, nakse tähele, et Ilmar Laa- kogutud teosed ilmuvad ja n võimalus neid ettetellimise l ja isegi väikese hinnaalan- ga omandada.

...teade jõulude ...hitsemisest

...etro Toronto ja Piirkonna ...nsuskaitse Amet palub tea- . et restaureeritud „Mustoja " (Black Creek Village) on listele avatud 15. novemb- kuni 21. detsembrini egiidi „Christmas in the village" lud külas). Rohkem kui to- külamaju on dekoreeritud sümbolitega ja külastajad d näha, kuidas pühitseti sid Pennsylvania — saksa, se ja iiri perekondades möö- d sajandi algupoolel. Ette- treerimise korral on ka lõu- ned saadaval. Tel. 661-6600 209.

...nis-Vilnis Zalkalns ...ti komitee uus ...retär

...ates 15. augustist on Balti itee uus büroosekretär lät- Janis-Vilnis Zalkalns. See ht oli täitmata juba mõnda Varem sellel kohal töötа- rootslasest sekretär Andres on lõpetas oma tegevuse ervislikel põhjustel alates 1. aarist 1986. Ta ei saanud tööülesandeid täita juba ka ma osa 1985-ndast aastast. nis-Vilnis Zalkalns on sün- d 1947. a. Lääne-Saksa- Itzehoes. Ta õppis Aache- ja lõpetas 1972. a. Läti naasiumi Münsteris, jätka- pinguid Aacheni Pedagoogi- Ülikoolis. Rootsi saabus ta . a., kus õppis edasi Stok- i Ülikoolis balti keelte alal. lkalns on olnud Läti Noor- u ELJA üks peamisi akti-

TORONTO EESTI VABAKOGUDUS

...2. Jones Ave., Toronto, Ont.
Jutlustaja E. Saraoja
20 Thorncliffe Ave.
Toronto, Ont. M4K 1V5
Tel. 463-6223

...lmapäeval, 8. okt. kell 6 õ. ...LI-PALVETUND ainel Ap. ...e raamat.

...hapäeval, 12. okt. kell 11 ...m. JUMALATEENISTUS. ...ib E. Saraoja.

...isipäeval, 14. okt. kell 11 ...m. palvus Vabakoguduses.

...lmapäeval, 15. okt. kell 6 ...IBLI-PALVETUND ainel ...egude raamat.

...upäeval, 18. okt. kell 4 p.l. ...SÕHTU kõigile. Koosviibi-

...hapäeval, 19. okt. kell 11 ...m. LÕIKUS-TÄNUPÜHA- ...ALATEENISTUS. Teenib ...araoja, laulab naisansambel.

Armast

FELIKS KOOP'i

mälestavad sõbrad

URVE ja ERGO KARUKS perekonnaga
IRENE ja ÜLO LUKSEP perekonnaga
MALLE ja HENN MÄESTE perekonnaga
ERIKA ja OSVALD TIMMAS

ARMAST ABIKAASAT, ISA JA VANAISA

FELIKS KOOP'i

sündinud 10. jaanuaril 1928 Tallinnas
surnud 2. oktoobril 1986 Torontos

leinavad sügavas kurbuses

abikaasa EVELYN
poeg MARGUS
poeg INDREK abikaasa KATHY ja poja ANDRUSEGA

Kauaaegset armast perekonnasõpra

FELIKS KOOP'i

mälestavad kurbuses

MARET, PETER ja VIVECA RASINS

LAHKUS JÄÄDAVALT MEIE ARMAS VEND JA ÕNU

FELIKS KOOP

Kurbuses

REELI
MERIKE
ANNIKA
ANNELI
perekondadega

Püha on Su mälestus.

Armast ristiisa ja head sõpra

FELIKS'it

mälestavad kurbuses

MERIKE ja MART
INGA, TARVO ja MARTIN

LEINAME HEAD KAUAAEGSET SÕPRA

FELIKS KOOP'i

ja avaldame kaastunnet EVELYNILE ja poegadele

MAIT ja SILVIA ERNESAKS
TOOMAS ja MARIS SAAR
ANTS ja MARET TRUUVERT

Puhka rahus, armas sõber

FELIKS KOOP

Mälestab leinas

ALMA TALISTE

RASKE PIKA HAIGUSE JÄREL UINUS MEIE ARMAS ÕDE, EMA JA VANAEMA

ELLA MIRALDA KÖSTER

neiuna PAJUÄÄR
sündinud 26. juunil 1913
surnud 4. septembril 1986 Kihelkonnal Saaremaal

Mälestavad sügavas leinas

õde EMILIE koos poja JAANIGA Kanadas
vend BERNARD abikaasaga ja
poeg TÕNU perekonnaga Kanadas
vend JULIUS perekonnaga Rootsis
pojad JAAN ja ÜLO perekondadega Kodu-Eestis

Puhka rahus kodumaa mullas!

Puhka rahus, armas koolivend ja sõber

FELIKS KOOP

Mälestavad vaikses leinas

HARRY ja ERNA LOORITS
ERIC ja INNA PLOOM

ARMAST

MARGARITA RIIK'i

surnud 3. oktoobril 1986

mälestavad

ABIKAASA
ÕED ja
OMAKSED

Armast

FELIKS KOOP'i

leinavad

KAIUS ja TAIVI
TOOMAS ja MAIRE

MEIE KESKELT LAHKUS ARMAS UNUSTAMATA ABIKAASA JA HEA ISA

THEODOR WOMPA

sündinud 18. mail 1902 Kuusalus
surnud 2. oktoobril 1986

Aastaid pikki käidud ühist elurada—
mälestusi kauneid meile rohkelt jäid.
Sinu tundesoojus, hool ja headus
meie südameisse hella koha said . . .

sügavas leinas

abikaasa HELJO emaga
poeg URMAS

IGAVIKUTEELE LAHKUS MEIE ARMAS VEND JA ONU

THEODOR WOMPA

sündinud 18. mail 1902
surnud 2. oktoobril 1986

mälestavad leinas

õde LINDA VELBRI ja õetütred
MAIU SOOMÄGI perega Rootsis
VIIVI SÖRENSEN perega Norras

LAHKUS HEA JA LUGUPEETUD SÕBER

kapten THEODOR WOMPA

Mälestavad kurbuses

Laiadelt meredelt jõudis
rahusadamasse Sinu laev.

GUNNAR ja LELIA KEERMA
ALAR ja HELEN KEERMA
PETER ja DIANE KEERMA

LUGUPEETUD ABIESIMEEST

FELIKS KOOP'i

mälestavad

SIHTASUTUS EESTI PÄEVAD KANADAS
ESTO '88 (MELBOURNE) KANADA KOMITEE

ARMAST EMA, ÕDE JA TÄDI

ALIINE VAHTRA't

sündinud 10. oktoobril 1912 Hiiumaal
surnud 3. oktoobril 1986 Fredericonis, N.B.

leinavad kurbuses

poeg JAAN
ÕED ja VENNAD perekondadega Kodu-Eestis

Armas

THEO WOMPA

Sind mälestab

HEINO

Endist laevakaptenit

THEODOR WOMPA't

mälestavad kurbuses

HELMI ja AUGUST

Koondise lugupeetud asutajaliiget

KAUGESÕIDUKAPTEN

THEODOR WOMPA't

mälestab

EESTI KAUBALAEVASTIKU
JUHTKONNA KOONDIS Torontos

Mälestame kurbuses

kapten THEODOR WOMPA't

ja avaldame kaastunnet tema abikaasale ja pojale

MAGDA NIITENBERG
ARVO NIITENBERG perekonnaga
TIIT TRALLA perekonnaga

Armast sõpra

kapten THEODOR WOMPA't

mälestavad sügavas leinas

IRENE ja PAAVO LOOSBERG

Armast hõimlast

THEODOR WOMPA't

mälestavad leinas

LYDIA ja RALPH VIKSTEN
VILLU VIKSTEN perekonnaga

Mälestame kurbuses varalahku

FELIKS

ja avaldame kaastunnet a

AI
ER
HE

Armast

FELIKS

mälestavad

FELI
EINO
EDUA
ELMA
HARA
REIN

Endist IDLA kaasõpilast ja s

FELIKS

mälestavad

ELNA
GEO
TIKS
LAIN
HAN
EDGA
HAR

Sügavas kurbuses leiname

FELIKS

ja avaldame kaastunnet EV
INDR

LEIDA ja
REET ja J
TIINA ja J
KERSTI ja

Aa

Mälestame kurbuses varalahkunud

FELIKS KOOP'i

ja avaldame kaastunnet abikaasale ja poegadele

AINO SOOTS
ERIKA SOOTS
HELDUR ja SILVA MEEMA

Armast

FELIKS KOOP'i

mälestavad

FELIKS ja LY KRABI
EINO ja ÕIE KURIS
EDUARD ja HILDA KUUTMA
ELMAR ja LEIDA MALDRE
HARALD ja VALVE MANDEL
REIN ja IRJA MÄGI

Endist IDLA kaasõpilast ja spordisõpra

FELIKS KOOP'i

mälestavad kurbuses

ELNA KUNGLA perekonnaga
GEORG TERES
TIKS ja ERIK JOA
LAINE ja ÜLO NIIT
HANS MOKS abikaasaga
EDGAR KALJUVEE perekonnaga
HARALD SEREN perekonnaga

Sügavas kurbuses leiname

FELIKS KOOP'i

ja avaldame kaastunnet EVELYNILE, MARGUSELE ja INDREKULE

LEIDA ja HANS LEESMENT
REET ja JÜRI SEPP perekonnaga
TIINA ja JAAN TIMUSK perekonnaga
KERSTI ja MART LEPIK perekonnaga

Armast seltsiliiget

ALIINE VAHTRA't

mälestab

HIIDLASTE SELTS

Teade Loodusvarade Ministeeriumist

Loodusvarade Ministeeriumi teatel on sel aastal välja antud 50.996 „sarvedeta hirve", see tähendab emahirve, laskmisluba. See jahilubade arv on 39 protsenti kõrgem möödunud aasta omast. Load jagatakse välja loterii teel ja kes oma lube veel kätte ei ole saanud, peaksid need postis leidma vähemasti septembrikuu lõpuks. Ministeerium on seni saanud 73.736 emahirve küttimise avaldist. Kes emahirve luba ei saa, neil tuleb „ainult sarviliste" loaga leppida.

Kõrvitsapidu

„Mustoja külas" (Black Creek Village) on võimalik osa võtta „Kõrvitsapeost", mis toimub oktoobri nädalalõppudel 18.—19. ja 25.—26. kell 12—4 p.l. Külastusajal saab osta „kõrvitsapakke" madala hinna eest. Lastel on võimalik kõrvitsatele nägusid joonistada lasta, et siis neid kodus hiljem välja lõigata. Müügil on ka kõrvitsapirukad ja vanematele on saadaval maitsvate ajakohaste toitude retseptid. Pühapäeval, 26-ndal oktoobril, leiab külas aset ka „kodukäijate paraad", algusega kell 2, millest lapsed „Halloween'i" kostüümides osa võivad võtta. Informatsioon — telefon 736-1733.

Tshernobõli kiirgus 30—40 korda tugevam aatompommi omast

TOKIO — Tshernobõli tuumajõujaama õnnetus vabastas 30—40 korda nii palju radioaktiivset kiirgust kui aatompommid, mis lasti Jaapani linnadele Hiroshimale ja Nagasakile, teatas ametlik N. Liidu report, mis anti Atomic Energy Agency'le Viinis. Selles öeldi, et kuni 50 miljonit radioaktiivsuse ühikut, mis saadakse aatomi lõhestamisel, vabanesid sellega atmosfääri.

Lahkus armas vilistlane

JULIUS LEIDTORP

sündinud 28. veebruaril 1903 Eestis
surnud 6. augustil 1986 Austraalias

Mälestab leinates

korporatsioon SAKALA

Armast

THEODOR WOMPA'i

mälestavad

ADOLF LEPNI abikaasaga
ELLA KAARE

Armast

THEO WOMPA'i

leinavad ja avaldavad kaastunnet HELJOLE

HILMA ja HELVE

VABA EESTLANE

kaks korda nädalas

	Maksab Kanadas:	Väljaspool Kanadat:
Aastas	$57.—	$77.—
Poolaastas	$32.—	$42.—
Veerandaastas	$17.—	$22.—

TELLIMINE I KLASSI POSTIGA (kiripostiga):

KANADAS:

aastas	$62.—	pluss saatekulu	$45.—,	kokku	$107.—
poolaastas	$34.—	pluss saatekulu	$23.—,	kokku	$57.—
veerandaastas	$18.—	pluss saatekulu	$11.50,	kokku	$29.50

USA-s:

aastas	$62.—	pluss saatekulu	$49.—,	kokku	$111.—
poolaastas	$34.—	pluss saatekulu	$25.—,	kokku	$59.—
veerandaastas	$18.—	pluss saatekulu	$13.—,	kokku	$31.—

VÄLJASPOOL KANADAT LENNUPOSTIGA:
Aastas $136.—, poolaastas $72.— ja veerandaastas $38.—
Aadressi muudatus $1.—. Üksiknumbri hind 70 senti

Pangatshekk või rahakaart kirjutada
FREE ESTONIAN PUBLISHERS nimele.

Tellimine saata:

VABA EESTLANE
1955 Leslie St., Don Mills, Ont. M3B 2M3

Palun mulle saata VABA EESTLANE aastaks / poolaastaks / veerandaastaks — tavaline / kiripostiga alates .....
..... 19..... Tellimise katteks lisan $..... siinjuures rahas / tshekiga / rahakaardiga. (Raha saata ainult tähtkirjas).

Nimi .....
Aadress .....
.....
.....
.....

Murray E. Newbigging
Ltd.
Matusebüroo
Aastakümnete kogemus eestlaste teenimiseks. Oskuslik nõuanne ja mõõdukad hinnad.
M. WAYNE HAMILTON
Funeral Director
733 Mount Pleasant Rd., Toronto, Ont. M4S 2N4
(lõunapool Eglintoni)
Helistada tel. 489-8811 ⊙ 489-8002

„VABA EESTLANE" on vabade eestlaste häälekandja

VABA EESTLANE

ilmub 2 korda nädalas — kolmapäeval ja reedel

Kolmapäeval, 8. oktoobril 1986 — Wednesday, October 8, 1986

VALVEARST NÄDALALÕPUL

11., 12. ja 13. oktoobril
dr. H. Tari, tel. 224-0402.

18. ja 19. oktoobril
dr. A. Rebane, tel. 461-6383

25. ja 26. oktoobril
dr. M. Leesment, tel. 481-6834

1. ja 2. novembril
dr. R. Pahapill, tel. 921-7777

Sündmuste kalender

☆ **Reedel, 10. okt. kell 8 õ. Sooome Majas rock-bänd Soomest.**

☆ **Pühapäeval, 19. okt. kell 3 p.l. Eesti Majas mulkide koosviibimine.**

☆ **Pühapäeval, 19. okt. kell 3 p.l. Eesti Maja suures saalis TE Segakoori 35. aastapäeva tähistamise juubeliaktus.**

☆ **Laupäeval, 25. oktoobril kell 1 p.l. Ehatares E. Abistamiskomitee ja Ehatare loterii.**

Eesti õppetooli . . .

(Algus lk. 1)

loengu (selle tekst meie lehe järgmises numbris), milles ta kõneles ühiskonnast ja intelligentsist — ning nagu ta nimetas, tema „intelligents" võrdub inglise-keelse „intellectuals" mõistega, mida vanasti Venemaal „intelligentsia'ks" nimetati.

Aupeakonsul Ilmar Heinsoo kõnelemas.

Prof.dr. Parming algas eestlaste ärkamisajast, läks välja kuni tsaariaja lõpuni, kattis lühidalt iseseisvusaega ja tegi pikema analüüsi intelligentsi ja ühiskonna vahekordadest pagulas-ajastult. Ta tund aega kestnud loeng sai tugeva aplausi osaliseks.

Tervitusi tõi hr. Paluots, kes Kanada valitsuse juures töötab, rahandusministrilt Michael Wilsonilt, kellest juba varem kuulsime. Arhitekt Elmar Tampõld ütles lõppsõna, rääkides sammsammult fondi moodustamisest, mis Eesti õppetooli avamiseks tarvis läks. Estonia koor dr. Roman Toi juhatusel laulis kaks laulu ja Eesti Vabariigi aupeakonsul Ilmar Heinsoo lõpetas aktuse paari hästisihitud lausega, kus ta tuletas meelde eestlaste saavutusi.

Aktus lõppes ühiselt lauldud Eesti hümniga.

Ontario valitsus ostab indiaanlastelt maad

Ontario provintsivalitsus tegi Teme-Augama-Anishinbai (TAA) indiaanihõimule pakkumise nende nõudmiste rahuldamiseks Kirde-Ontarios, Temagami asula ümbruses, mida need indiaanlased omaks peavad. Umbes 10.000 ruutkilomeetri enamasti võsa-ala eest pakutakse 30 miljonit dollarit. Asi on praegu kohtu ees ja indiaanlased on lubanud „kahvanäod" välja ajada.

Uus majandusklubi

Kui astute „Canadian funds at Par" klubi liikmeks, siis võite Floridas sisseoste teha 30% hinnaalandusega. Teile antakse välja liikmekaart, mis maksab $34.00 ja kehtib üks aasta. Selle kaardi abil saate, kui Floridasse sõidate, kõikjal osta asju ja asjakesi samas dollariväärtuses, mis kaupadele on märgitud, ilma et peaksite odava kanada dollari arvel 30% juurde maksma. „Klubi" Kanada peakontor on 666 Kingston Rd., Toronto, Ont. M4E 1R4, tel. 699-5111.

Teadaanne

Eesti Pensionäride Klubi Torontos järjekordne koosviibimine kohvilauas toimub neljap., 16. okt. kell 2 p.l. Eesti Maja suures saalis. Muusikaline osa P. Laaniste. Kõik teretulnud!

Juhatus

Ohtlikem olend dzhunglis

Dzhunglite ohtlikema tapja tiitel kuulub väikesele moskiitole. ÜRO Tervise Organisatsiooni arvestuse kohaselt sureb lõuna pool Saharat asuvas Aafrikas umbes üks miljon last aastas malaariasse, mis on sääskede poolt levitatud haigus. Sääsed elavad maailmas juba vähemasti 50 milj. aastat ja neid on 2700 liiki, millest inimesele on ohtlikud ainult mõned. Aga need mõned põhjustavad palju pahandust.

Ameerika loodusteadlane David Quammen märgib irooniliselt, et sääsed on kõige võimsamad troopiliste metsade kaitsjad. Igaüks, kes sinna sisse tungib mootorsae või puldoseriga, lahkub sealt üsna varsti malaaria või kollase palavikuga ega tule kunagi tagasi.

Vajatakse LAPSEHOIDJAT

2,5-aastasele lapsele 3—4 päeva nädalas
Eesti Maja lähedal
Hel. pärast kella 6 õ. tel. 463-2770

Vajatakse
MASINAKIRJUTAJAT
H. LATER & CO. LTD
Tel. 653-7815
Küsida Larry Later

EESTLASTE TURISMIREIS PÜHALE MAALE.

11 päeva külastusi piiblilikes ja ajaloolistes paikades 29. märtsist kuni 8. aprillini 1987. a. Reis haarab endasse üle 70 kristliku ja ajaloolise paiga külastuse. Odav üldhind US$1279 katab lennukulu, väljalennuga New York'ist, igapäevased ringreisid, 1. klassi hotellid, söögid ja kohalikud giidid. Õpetaja Helmut Rüdmik annab selgitusi eesti keeles. 600 eestlast on külastanud koos õp. H. Rüdmikuga Püha Maad.

Teistest linnadest odav „Add-on fare". Informatsiooniks ja reisikavaks palume kirjutada: Rev. H. Rüdmik, 783 Arton Lane N.E. PORT ST. LUCIE. Florida 33452. USA

Floridas Boca Ratonis
MAJA ÜÜRIDA

terveks hooajaks või nädalate viisi, 2 minutit ookeanini ja minut Intra Coastalini.

Informatsiooniks helistada
tel. (416) 445-8454

UDUSULGTEKID!
Sobiv kink külmadeks öödeks, hind alates $89

* Udusule ja sule segu
* puuvillane esmaklassiline katteriie.
* pikki sulud sulgede liikumise tõkestamiseks.

VÄLJAMÜÜK 10—30% hinnaalandust

UUDIS! Täisvillased antireumatismi vatitekid, padjad, madratsikatted otse Saksamaalt

Pildil olev on koloniaalstiilis. Spetsiaalhind $98

MEIE UUENDAME TEIE VANU UDUSULGTEKKE!

4544 DUFFERIN ST. (lõuna pool Finchi)	**665-8855**
2311 BLOOR ST. W. (Windermere)	**763-7326**
1884 KENNEDY RD. (Ellesmere)	**297-0359**
1615 DUNDAS ST. E. (Whitby Mall, Whitby)	**571-1933**

EUROOPALIKULT ELEGANTNE MOOBLIARI

TULGE JA KÜLASTAGE MEID
SÄÄSTKE RAHA

SUUR VALIK elutoa-, magamistoa-, söögitoa-, lastetoamööbleid
Palju muud kodu kaunistamiseks: lambid, laelambid, stereo, video kabinetid, riiulid jm. Kõik kõrgekvaliteedilisest tiikpuust, palisandripuust (rosewood) või tammepuust. Esmaklassiline teenimine ja kvaliteet. SOODSAD HINNAD

Modern Trend Interiors
7310 WOODBINE AVE. — MARKHAM — PÕHJA POOL STEELES AVE. . — Tel. 475-6337, 491-0178
Avatud: esmasp., teisip. ja reedel 10—9, teisip., kolmap., neljap., 10—6, laup. 10—5.